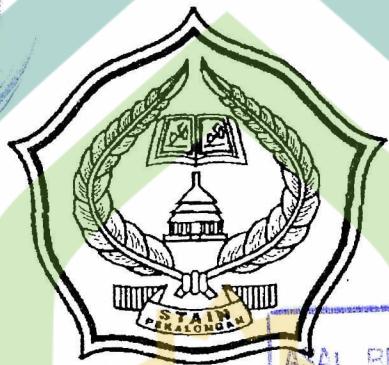


تصميم التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية"

للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية



(دراسة تحليلية صدقية)



إعداد:

ASAL BUKUINI :
PENERIMA/HARFA :
TBL. PEMERINTAHAN :
NO. KLASIFIKASI :
NO. INDUK :

Penulis

10-9-2015
SKPBA 15.013 MIN. d
152213.00

ميلي منحة السالمة

٢٠٢٢١١٠٥٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية بکالونجان

٢٠١٤ / ١٤٣٦ م

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

: ميلى منحة السالمة

الإسم

٢٠٢٢١١٠٥٠:

رقم التسجيل

: تصميم التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية" للطلبة
في الصف العاشر بالمدرسة العالمية (دراسة تحليلية صدقية)

موضوع البحث

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

بكالوريان، ١٤ أكتوبر ٢٠١٤

المشرف الأول

المشرف الثاني

علي برهان، الماجستير

مفتاح العلي، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٧٧٠٦٢٣٢٠٩٠١١٠٨

١٩٧٤٠٩١٨٢٠٥١١٠٤



اعتماد لجنة المناقشة

تصميم التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية"

(دراسة تحليلية صدقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٠٥٠

إعداد : ميلى منحة السالمة

قد دافعت الطلبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة و تقرير قبولا شرطا لنيل الليسانس في كلية التربية في يوم الاثنين، ٣ نوفمبر ٢٠١٤ م.

و تكون لجنة المناقشة من السادة الأستاذ :

المتحن الثاني

الدكتور محمد مصلح، الماجستير

المتحن الأول

الحاج عبد المعين، الماجستير

يعتمد،

مدير الجامعة

الدكتور الحاج أدي ددي روحاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠١١٥٩٩٨٠٣١٠٥

إهداه

إلى من علّمه ربّه و أتّم تعليمه و أدبه فأحسن تأدبيه إليك

يا سيدني يا رسول الله

و إلى من ربياني صغيرا فأقول رب ارحمهما كما ربياني صغيرا

إلى والدي الحنين أبي السيد محمد صفا و أمي السيدة نور فلاح

إلى أساتيذتي الكرام في الجامعة الإسلامية الحكومية بمدينة بکالونجان

خصوصاً مشرفي هذا البحث

الأستاذ مفتاح العلى، الماجستير

الأستاذ علي برهان، الماجستير

و إلى من ساهم في تكميل هذا البحث

أهدي هذا العمل المتواضع

الاستهلال

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
أَكْتَسَبَتْ
(سورة البقرة : ٢٨٦)

الصورة التجريدية

ميلي منحة السالمة. ٢٠١٤. تصميم التدرييات في كتاب دروس اللغة العربية لطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية (دراسة تحليلية صدقية). قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعية الإسلامية الحكومية بكالونجان. مفتاح العلی، الماجستير، و علي برهان، الماجستير. كتاب "دروس اللغة العربية" هو من محاولات وزارة الشؤون الدينية في تغيير المنهج الدراسي من منهج KTSP إلى منهج ٢٠١٣. و أما تنفيذ تصميم المنهج الدراسي ٢٠١٣ فهو جزء من أجزاء تنمية المنهج الدراسي KBK الذي تنشره الحكومة في السنة ٢٠٠٤ م.

و التدرييات التي توجد في كتاب تعليم اللغة العربية مهمة جداً. لأنها ليست لتسهيل المدرسين في تقويم نتيجة الطلبة، فحسب. بل استخدموها أيضاً في تنمية طريقة التعليم. وأنواع تصميم التدرييات مهمة أيضاً حتى لم يسهم الطلبة في قضاء واجباتهم. فلذلك، تحتاج التدرييات إلى التصميم الجيد في تأليفها. فتركز الباحثة موضوع بحثها في الأمر الآتي : كيف تصميم التدرييات في كتاب "دروس اللغة العربية" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية؟

و أما مدخل هذا البحث فهو المدخل الكيفي. و نوعه فهو البحث المكتبي. فاما طريقة في جمع بيانات بحثها فهي طريقة توثيقية و دراسة مكتبية. و نوع تحليل البيانات في هذا البحث فهو تحليل المضمون بأسلوب تحليله طريقة تفاعلية. و تحليل الباحثة تصميم التدرييات في الكتاب من صدق محتوياتها و هو من مناسبة التدرييات بالمهارة أو القدرة المراد قياسها و من مناسبة التدرييات بالمادة التعليمية.

و أما نتائج البحث فهي أن التدريبات في الكتاب يتكون من التدريبات على الاستماع و المفردات و الحوار و التراكيب و القراءة و الكتابة. و لكن هناك الملحوظات لأن بعض التدريبات التي توجد في الكتاب لا تناسب المهارة أو القدرة المراد قياسها و لا تناسب المادة التعليمية. و هناك تكرار الأسئلة أيضاً في التدريبات العامة لنصف السنة الأولى. و لا تساوي عدة التدريبات في كل باب. فينبغي على المؤلف الكتاب أن يصلح تصميم التدريبات في الكتاب المطبوع التالي.



شكر و تقدير

الحمد لله على نعمه، وأشكره على فضله ورحمته المتولان، والثبات في الحال والمال والأهل والعیال، وأصلی وآسلم على حبیبنا محمد صلی الله علیه وسلم وعلى آله واصحابه وتابعین وتابع التابعین وكل أمته. أما بعد:

وقد من الله على الباحثة بالانتهاء من إعداد وكتابة هذا البحث، فله سبحانه أهیج بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربی حتی ترضی، على جزيل نعمك وعظيم عطائك ويسرقني - بعد حمد الله تعالى - أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يدخل أحدهم بشيء طلب، ولم يكن يهدوهم إلى العمل الجاد المخلص . ومنهم:

- ١ - سماحة الأستاذ الدكتور الحاج أدي دیدی روحایانا، الماجستير، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
- ٢ - سماحة الأستاذ الدكتور محمد مصلح، الماجستير، رئيس كلية التربية الجامعية الإسلامية الحكومية بكالونجان.
- ٣ - سماحة الأستاذة الدكتورة صفیة، الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية كلية التربية الجامعية الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٤- سماحة الأستاذ مفتاح العلى، الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة علمياً و

عملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث

حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

٥- سماحة الأستاذ علي برهان، الماجستير، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لساني عن

شكريه و تقديريه. فقد قدم لي كل العون والت تشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث

فلم ينخل بعلمه ولم يضيق صدره يوماً من مساعدتي بالتوجيه والإرشاد، و كان

لتفضيله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفسي فله مني خالصة الشكر و

التقدير و من الله عظيم الثواب و الجزاء.

وأتقدم بكل الشكر و التقدير إلى الأساتذة و المدرسين في قسم تعليم اللغة

العربية قسم التربية الجامعة الإسلامية بكالو نجاح الحكومية . فلهم مني الشكر والتقدير

على ما قدموه العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

وأتقدم أيضاً بكل الشكر والتقدير إلى أسرتي و والدي الحبيبة التي يطوق فضلها

عنقي وكان دعائهما المستمر خير معين لي في حياتي، وعلى رأس أسرتي والدي الحبيب

التي كان بعد الله تعالى فضل أمتها هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم

والعرفة والإخلاص في العمل.

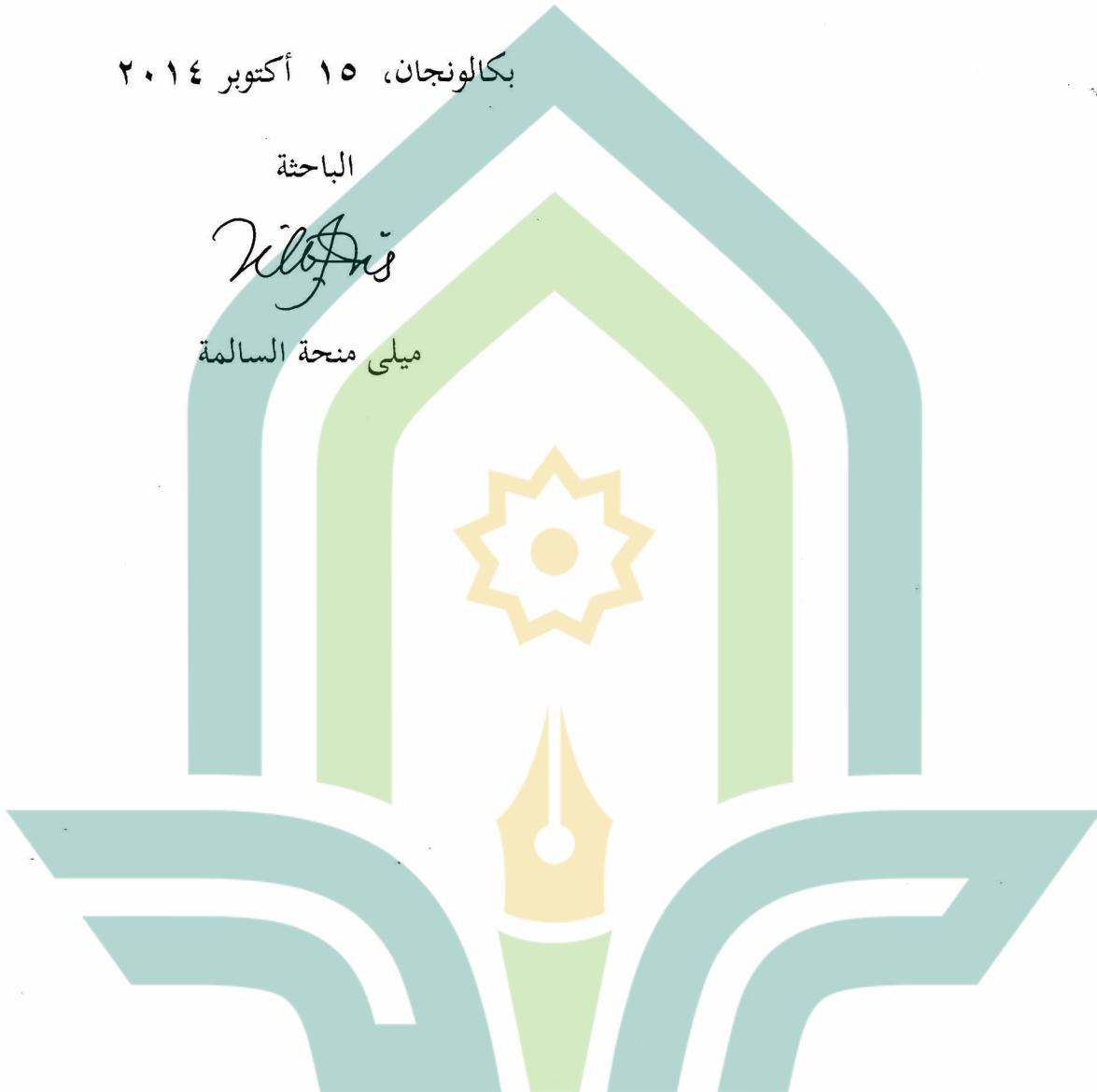
ولأشقائي و زملائي و كل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر و عظيم التقدير و الإمتنان. و الله ولي التوفيق.

بكلونجان، ١٥ أكتوبر ٢٠١٤

الباحثة

نورهان عباس

ميلي منحة السالمة



محتويات البحث

أ.....	عنوان البحث
ب.....	تقرير المشرفين
ج.....	اعتماد لجنة المناقشة
د	إهداء
ه.....	الاستهلال
و	الصورة التجريدية
ح.....	شكر و تقدير
ك.....	محتويات البحث
س.....	دفتر الجداول
الباب الأول : المقدمة	
١.....	أ. خلفية البحث
٢.....	ب. مشكلة البحث
٣.....	ج. تحديد المصطلحات
٤.....	د. أهداف البحث
٥.....	هـ. أهمية البحث
٦.....	و. الإطار النظري والدراسات السابقة

ز. منهج البحث	١٢
ح. هيكل البحث	١٦
الباب الثاني : التدريبات في كتاب تعلم اللغة العربية	
أ. أهمية الكتاب المدرسي لتعلم اللغة العربية	
١٨ ١. تعريف الكتاب المدرسي.....	١٨
١٩ ٢. الأسس في تأليف الكتاب المدرسي لتعلم اللغة العربية	١٩
ب. المواد في الكتاب المدرسي لتعلم اللغة العربية.....	
٢٠ ١. العناصر اللغة	٢١
٢٢ ٢. المهارات اللغوية	٢٢
٢٤ ج. التدريبات اللغوية في الكتاب المدرسي لتعلم اللغة العربية.....	٢٤
٢٤ ١. أهمية التدريبات في الكتاب المدرسي لتعلم اللغة العربية.....	٢٤
٢٦ ٢. تنمية الاختبار اللغة.....	٢٦
د. أنواع تصميم التدريبات اللغوية	
٢٦ ١. التدريبات على القواعد و التراكيب	٢٦
٣٠ ٢. التدريبات على المفردات.....	٣٠
٣٣ ٣. التدريبات على مهارة الاستماع	٣٣
٣٥ ٤. التدريبات على مهارة الكلام.....	٣٥
٤٠ ٥. التدريبات على مهارة القراءة.....	٤٠
٤٢ ٦. التدريبات على مهارة الكتابة	٤٢
٤٦ ٧. التدريبات على الترجمة	٤٦

٨. التدريبات على المهارات اللغوية التكاملية.....	٤٦
هـ. صدق التدريبات اللغوية.....	٤٧
١. تعريف الصدق.....	٤٧
٢. أنواع صدق الاختبار.....	٤٨
٣. خطوات لحصول صدق الاختبار.....	٥٠

الباب الثالث : عرض البيانات

أ. الوصفية العامة عن كتاب "دروس اللغة العربية".....	٥٢
١. هوية الكتاب.....	٥٢
٢. خلفية تأليف الكتاب.....	٥٣
٣. المقدرات الرئيسية و المقدرات الأساسية.....	٥٤
٤. خريطة المقدرات الأساسية.....	٥٩
٥. مراجع الكتاب.....	٦٠
بـ. التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية".....	٦٢
١. أساليب التقييم.....	٦٢
٢. تصميم التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية.....	٦٦

الباب الرابع : تحليل تصميم التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية

أ. التدريبات على الاستماع.....	٦٩
--------------------------------	----------

ب. التدريبات على المفردات	71
ج. التدريبات على الكلام	73
د. التدريبات على القواعد و التراكيب	75
هـ. التدريبات على القراءة	77
وـ. التدريبات على الكتابة	79
زـ. التدريبات العامة لنصف السنة الأولى	82
حـ. التدريبات العامة لنصف السنة الثانية	84

الباب الخامس : الخاتمة

أـ. نتائج البحث	86
بـ. التوصيات	89
قائمة المصادر و المراجع	90
قائمة السيرة الحية	93
قائمة الملحق	



دفتر الجداول

جدول ١. المقدرات الرئيسية و المقدرات الأساسية

جدول ٢. خريطة المقدرات الأساسية

جدول ٣. تمثيل خريطة التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية"

جدول ٤. تحليل التدريبات على الاستماع

جدول ٥. تحليل التدريبات على المفردات

جدول ٦. تحليل التدريبات على الكلام

جدول ٧. تحليل التدريبات على القواعد و التراكيب

جدول ٨. تحليل التدريبات على القراءة

جدول ٩. تحليل التدريبات على الكتابة

جدول ١٠. تحليل التدريبات العامة لنصف السنة الأولى

جدول ١١. تحليل التدريبات العامة لنصف السنة الثانية



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية تمثل لغة دين الإسلام. لأن الإسلام يظهر من الجذيرة العربية و في تطوره لا يزال الإسلام يدافع عن لغته الأصلية هي اللغة العربية. فاللغة العربية هي لغة القرآن الكريم و لغة الحديث الشريف و لغة العبادة. و بدأ تاريخ تنمية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا منذ دخول الشعب الإندونيسي دين الإسلام. و ذلك في مراحل التطور الأولى، يتعلم الناس اللغة العربية كالألة في فهم العلوم الإسلامية، سواء كان في المساجد أو في المعاهد أو في المدارس.¹ و في إندونيسيا، يفضل الناس أن يتعلم العلوم الإسلامية بفهم كتب التراث الأصلية المكتوبة باللغة العربية على كتب المترجمة .

¹ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung, Humaniora,2011, cet. Ke-IV), hlm 43

وأماماً غرض تعليم اللغة العربية القديمة فهو ترجمة كتب التراث فقط، باستخدام طريقة القواعد و الترجمة. ولكن هذه الطريقة تشجع على الطلاب ليكونوا ماهرين في القراءة و الترجمة فقط. فلم يستطع الطلاب ان يستعملوا اللغة في الاتصال المباشر.

واما اليوم، فكان غرض تعليم اللغة الأجنبية فهي تحصيل القدرة للطلبة على استعمال اللغة سواء كانت بالمحادثة أو بالكتابة. و القدرة في استعمال اللغة تسمى المهارات اللغوية، و هي مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. و يتحصّص مهارة القراءة و مهارة الكتابة في المهارات الاستقبالية (*receptive skill*)²، ويتتحصّص مهارة الكلام و مهارة الكتابة في المهارات الإنتاجية (*productive skill*)³.

إن البحث في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في المدارس الإندونيسية من البحوث الواسعة النطاق و تعددت مشكلاتها. و من العناصر التي لا يستغنى عنها هي المنهج و الوسيلة.³ فلذلك، نحتاج إلى تنمية المنهج الدراسي الذي

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2011), hlm.129.

آديوي حميدة، منهج اللغة العربية، (مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية : مالانج،

يناسب غرض التعليم اللغة العربية فهو لكي يكون الطلبة ماهرين في استعمال اللغة كما في الأعمال اليومية.

و كتاب دراسي هو وسيلة من وسائل تعليم اللغة العربية الذي يحتوي على المادة الدراسية.^٤ وأما اليوم، فكان مدخل التعليم الذي يستخدم به وزارة

الشؤون الدينية الإندونيسية هو المدخل العلمي (*pendekatan saintifik*). و هو المدخل في تنمية المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي يظهر من عملية التعليم فهي عملية الملاحظة و المسائلة و الاستكشاف و انضمام و المواصلة.



و تنقسم المواد في كتاب تعليم اللغة العربية إلى عدة عناصر اللغة كالأصوات و المفردات و التركيب و إلى عدة المهارات اللغوية و هي مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. و هناك المعجم القصير و التدريبات أيضا.



و التدريبات التي توجد في كتاب تعليم اللغة العربية مهمة جداً. لأنها ليست لتسهيل المدرسين في تقويم نتيجة الطلبة، فحسب. بل استخدموها أيضا في تنمية طريقة التعليم.

^٤ فطرياني، إتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية لمدرّوس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة (دراسة تحليلية مكتبيّة)، (بكالوريوس : الجامعة العالية الإسلامية الحكومية بكاونجان، ٢٠١٣)، ص. ٣.

وأما وظيفة التدريبات في كتاب مدرسي فهي اختبار المهارات اللغوية

للطلبة. و قال هيتون (Heaton) ن克拉 عبد الحميد في كتابه ، إن الحقيقة، تعلق

الاختبار بالتعليم. وقد كان اختبار اللغة وسيلة مهمة في ترقية عملية التعليم و

في ترقية دافع الطلبة في التعلم. وتكون وسيلة الرقابة و تقويم عملية الطلبة في

تعليم اللغة.^٥

و ينبغي أن يكون إعداد اختبار اللغة يشمل إجادة مهارات اللغة

الأربعة و هي الاستماع و المحادثة و القراءة و الكتابة.^٦ وعلى الإطلاق، يصمم

مؤلف كتاب تعليم اللغة العربية تدريبات متنوعة و تناسب القدرة المراددة قياسها.

فيجب عليه لاهتمام بصدق محتوى التدريبات لتصح التدريبات في قياس القدرة

اللغوية.

وأنواع تصميم التدريبات مهمة أيضا حتى لم يسم الطلبة في قضاء

واجباتهم. فلذلك، تحتاج التدريبات الى التصميم الجيد في تأليفها. و هناك كثير

^٥ Abdul Khamid, *Mengukur kemampuan arab, untuk studi islam* ,(Malang : UIN Maliki Press, 2010), hlm. 9.

^٦ Nur Sholeh, “*Tes Bahasa (Kajian Teori dan Aplikasi praktis Penyusunan Instrumen Tes dalam Pembelajaran Bahasa Arab)*”(Salatiga : Lisania, Vol.5, No.2, Desember 2012), hlm 237.

من أمثلة التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية" التي يستخدم المنهج الدراسي

٢٠١٣ في تنميتها. مثلاً التدريب لقياس قدرة الطلبة في المفردات ما يلي^٧ :

١ - ... على من النوم في الساعة الخامسة صباحاً

أ. يقوم بـ بـ . يتعلم جـ . يصلـي دـ . يلـعب هـ . يغسلـ

و نريه أن مصمم التدريب يستخدم صيغة الأختيار من متعدد لقياس قدرة

الطلبة في المفردات. و هل هذا التدريب صادق في قياس قدرة الطلبة في

المفردات؟

فنستطيع أن نعرفه بتحليل التدريبات من ناحية صدق محتواها. فعلينا تحليل

على مناسبة التدريب بأهداف المادة التعليمية و بالمهارة أو القدرة المرادـة
قياسـها.

وفي هذا البحث، انجدبت الباحثة إلى التحليل على تصميم التدريبات

في كتاب "دروس اللغة العربية" لطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية

بتقرير وزارة شؤون الدينية سنة ٢٠١٣م. و الكتاب يحتوي على كتابتين فهما

الكتاب المتخصص للمدرس و الكتاب المتخصص للطلبة.

⁷Masrukhin dan Devi Afriyanto nasir, دروس اللغة العربية (Buku siswa, Bahasa Arab, untuk kelas X madrasah Aliya), (Jakarta : Kementerian Agama Republik Indonesia, 2014) hlm. 33.

و هناك كثير من أمثلة التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية " التي يستخدم المنهج الدراسي ٢٠١٣ في تنميتها . و الكتاب الذي تبحثها الباحثة هو الكتاب في شكل بيان PDF الذي تنشره الحكومة في أول تطبيق المنهج الدراسي في السنة ٢٠١٤ .

ولذلك ، أخذت الباحثة الموضوع " تصميم التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية " للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية (دراسة

تحليلية صدقية) " .

ب. مشكلة البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة ، أرادت الباحثة تركيز موضوع بحثها في

الأمر الآتي :

كيف تصميم التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية " لطلبة في

الصف العاشر بالمدرسة العالية ؟

ج. تحديد المصطلحات

و اجتنابا من سوء التفاهم حول الموضوع في هذا البحث ، ينبغي على

الباحثة إلقاء التحديد للمصطلحات الواردة فيه وهي ما يلي :

١. التدريبات

هي جمع من لفظ "تدريب"، و هي مصدر من **دَرَبَ - يُدَرِّبُ - تَدْرِبُ**.^٨

وهي تدريبات اللغوية لمزيد فهم المادة و لمارسة المهارات اللغوية و للتقويم

نتيجة التعليم في كتاب " دروس اللغة العربية" لطلبة في الصف العاشر

بالمدرسة العالية لوزارة شئون الدينية سنة ٢٠١٤.

٢. كتاب " دروس اللغة العربية"

و هو كتاب تعليم اللغة العربية للطلبة في الصف العاشر للمدرسة العالية

بتقرير وزارة شئون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠١٤ . والكتاب بناء على

المدخل العلمي للمنهج الدراسي ٢٠١٣ .

٣. دراسة تحليلية صدقية

و هي دراسة تحليلية على تصميم التدريبات من ناحية صدق

المحتوى (content validity) التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية" لطلبة

في الصف العاشر بالمدرسة العالية. و أما صدق المحتوى فهو مناسبة الاختبار

بالقدرة المراد قياسها.^٩

^٨ Ahmad Warson Munawir, *Al Munawir, Kamus Arab-Indonesia*,(Surabaya:Pustaka Progressif, 1997), hlm.394.

^٩ Abdul Hamid, *Ibid*, hlm, 21,

فلذلك، تلخيص الموضوع من هذا البحث هو تحليل صدق

محتويات التدريبات اللغوية في كتاب "دروس اللغة العربية" للطلبة في الصف

العاشر بالمدرسة العالية التي تطبعها الوزارة الشئون الدينية الإندونيسية بالمنهج

الدراسي ٢٠١٣ .

د. أهداف البحث

مناسبة بالمسائل السابقة، فأهداف البحث كما يلي :

معرفة تصميم التدريبات في كتاب "دروس اللغة العربية" لطلبة في الصف

العاشر بالمدرسة العالية.

هـ. أهمية البحث

١. نظري

أـ. زيادة المعرفة لمدرسین اللغة العربية في ترقية الإبتكار التعليم.

بـ. زيادة المعرفة في أهمية تصميم التدريبات في كتاب تعليم اللغة العربية.

جـ. زيادة المعرفة في كيفية تحليل صدق محتويات التدريبات في كتاب تعليم

اللغة العربية.

٢. عملي

أـ. للتلاميذ : ليسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

ب. للمدرّسين : معرفة كيفية تدريب مهارات اللغة العربية بقدرة التلاميذ

ويعطي الاقتراحات في اختيار كتاب تعليم اللغة العربية الجديدة.

ج. للباحثة : معرفة أنواع تصميم التدريبات لكتاب اللغة العربية.

و. الإطار النظري والدراسات السابقة

أ- الإطار النظري

وكتاب تعليم اللغة العربية مهم جداً. وعلى العموم، مواد الكتاب تحتوي

على المفردات و التراكيب و دروس المهارات اللغوية هي مهارة الاستماع و

مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة.

و إضافة إلى ذلك، ينبغي على المدرس أن يدرس الكتاب بالمادة التعمقية.

و أما غرضها فهو قدرة الطلبة على استعمال اللغة في الاتصال المباشر. و

الاساليب التي يطبقها مدرسون اللغة هي التدريبات الاستقبلية (*latihan*)

و التدريبات الانتاجية (*Latihan produktif*)¹⁰. والتدريبات الاستقبلية (*reseptif*)

تشتمل مهارة الاستماع و مهارة الكلام. والتدريبات الإنتاجية تشتمل مهارة

¹⁰ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan buku Pelajaran Bahasa)*, (Semarang : IKIP Semarang Press, 1995), hlm.385

الكلام و مهارة الكتابة. و في العمل الواقع، تتعلق المهارات الإنتاجية بالمهارات الاستقبالية.

أنواع تصميم تدريبات المهارات اللغوية متنوعة جداً. و التدريبات التي في كتاب تعليم اللغة ليست مهارات اللغوية الأربع فحسب، بل لعناصر اللغة مثل الأصوات و المفردات و التراكيب أيضاً. و على الإطلاق، تصميم التدريبات في كتاب تعليم اللغة يماثل اختبار اللغة. فلذلك، ينبغي على مصمّم التدريبات أن يهتمّ بصدق محتوياتها لتكون مناسبة بالقدرة المراد قياسها و لا تخرج من المادة التعليمية و المعايير المقدّرة التي يتبناها المنهج الدراسي.

بـ الدراسات السابقة

من الدراسات السابقة التي رجعت إليها الباحثة وقف هذا الموضوع ما

يلي:

١. "ابحاث الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية المدروس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة (دراسة تحليلية مكتبية)" الذي كتبته فطرياني. و اما نتيجة البحث فهي أن المواد في الكتاب تحتوي على المفردات و التركيب و التدريب و المهارات اللغاوية

الأربعة. و إن هذا الكتاب يناسب المنهج على المستوى الدراسي KTSP

سنة ٢٠٠٨ م. و الكتاب يناسب قرار وزير الشؤون الدينية (Permenag)

رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ م. لأن المواد التي توجد في هذا الكتاب هي

الموضوعات عن التعارف و المدرسة و البيت و الأسرة و العنوان.^{١١}

“Analisis Buku Teks ‘Ta’lim Al Lughah Al-‘arabiyyah’ Pendidikan .٢ Bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah kelas VII” Karya Muhammad Thariq Aziz, S.Pdi dan Nurul Cholidiyah S.H.I (Tinjauan dari segi materi)“

الكتاب وافق خصائص المقررة من جهة المواد. و هي موافقة بمناسبة المواد و

شاملتها و دواعمها. و وافق الكتاب أيضا بالتحميس لأن موادها موافقة

على الغرض و طبقة مهارة الطلاب و طويل وقت تعليم اللغة. و تدرج

المقررة لأنها تبلغ القواعد المتدرجة. و التقدم بالإندونيسية في طريقة إلقاء

المواد تسهل للطلاب في فهمها. وكذلك بالوسائل و المادة الخاصة تساعد

في فهم الطلاب. و لكن هناك نقصان من جهة التكرار لأن ٨٢,٠٢ في

المائة تكرر أدنى من أربعة تكررة.^{١٢}

^{١١} فطرياني، المرجع السابق، ص. ٢.

^{١٢} Syaviq Muqoffi, Analisis Buku Teks “Ta’lim Al Lughah Al-‘Arabiyyah Pendidikan bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah kelas VII” karya Muhammad Thariq Aziz, S.Pdi dan Nurul Cholidiyah S.H.I (Tinjauan dari segi Materi), (Yogyakarta : UIN Sunan Kali Jaga, 2013), hlm.ix.

Analisis Buku Teks "Al Muṭāla'ah Al Ḥadīṣah" karangan K.H. "٣.

Mahmud Yunus (Perspektif Metodologi Penyusunan Buku Teks

"التي كتبته خزينة الحسني. و أما نتيجة البحث فهي أن Bahasa Arab)

الكتاب يناسب مبادئ طريقة تأليف كتاب تعليم اللغة العربية و لكن

الكتاب يحتاج الى الإصلاح من حيث تركيب المواد فهي القراءات و

القواعد و التدريبات و المعجم القصير .^{١٣}

و من تلك الدراسات السابقة لم تجد الباحثة بحثاً يبحث في تصميم

التدريبات في الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية كما تأخذ الباحثة الموضوع

لقيام هذا البحث.

ز. منهج البحث

١. تصميم البحث

و أما مدخل هذا البحث فهو المدخل الكيفي. و هو البحث الذي

يركز على جمع البيانات الكيفية (ليست الكمية) و يستعمل تحليلاً كيفياً في

وصف البيانات و تحليل البيانات وأخذ النتائج.^{١٤}

^{١٣} Khazinatul Khusna, *Analisis Buku Teks "Al Muṭāla'ah Al Ḥadīṣah"* karangan K.H. Mahmud Yunus (Perspektif Metodologi Penyusunan Buku Teks Bahasa Arab), (Yogyakarta : UIN Sunan Kalijaga, 2011), hlm. x.

^{١٤} Andi Prastowo, *Memahami Metode-metode Penelitian : Suatu Tinjauan Teoritis dan Praksis* (Yogyakarta, Ar-Ruzz Media, 2011), hlm. 55-58.

وأما نوع هذا البحث هو البحث المكتبي (*Library Research*). وهو البحث الذي يبحثه الباحث بجمع البيانات من الكتب والدفاتر العلمية والمقالات والنسخ المعينة.^{١٥} وهذا البحث هو تحليل التدريبات في كتاب

"دروس اللغة العربية" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية لوزارة شؤون

الدينية سنة ٢٠١٤.

٢. مصادر البيانات

. فأما مصادر البيانات التي تجمعها الباحثة في هذا البحث، فهي :

أ. المصادر الأساسية

وهو المصدر الذي تأخذنه الباحثة أساساً لقيام هذا البحث، وهو كتاب "دروس اللغة العربية" لطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية

لوزارة شؤون الدينية سنة ٢٠١٤.

ب. المصادر الإضافية

المصادر الإضافية في هذا البحث هي الكتب المراجع ولبحوث العلمية التي تناسب الموضوع في تعليم اللغة.

^{١٥} Rusdin Pohan, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta : Ar Rijal Institute, 2007), hlm. 85

٣. طريقة جمع البيانات

هذا البحث هو بحث مكتبي (Library research) فتقدم الباحثة في إعداد بحثها طريقة توثيقية و دراسة مكتبية.

طريقة توثيقية (Documentary method) هي طريقة جمع البيانات تستعمل في منهج البحث الاجتماعي.^{١٦} و هي طريقة جمع البيانات عن الأشياء أو المتغيرات بشكلها ملحوظات و نسخ و كتب و جرائد و مجلات و مضبطات المجلس.^{١٧} فتجمع الباحثة عن الكتب التي تتعلق بالموضوع، ثم تتخيرها الباحثة المواد المناسبة، ثم تطالعها الباحثة.

و أمّا الدراسة المكتبية فهي جمع المعلومات من مصادر مكتبية.^{١٨}

يقصد بهذه الطريقة حصول على المعلومات الكاملة و تعين الفعل كالخطوة المهمة في النشاط العلمي. و قبل تحقيق البحث، لا بد على الباحثة ان

تبحث الكتب و البحوث المتعلقة لمعرفة البحث تفصيليا و تكوين الهيكل النظري، وخاصة المصادر المناسبة التي تصدر نظريات.

^{١٦} Burhan Bungin, *Penelitian kualitatif*, (Jakarta : Kencana Prenada Media Grup, 2007), hlm 121.

^{١٧} Trianto, *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan tenaga kependidikan*, (Jakarta : Kencana, 2010) hlm. 278.

^{١٨} Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta : Yayasan Obor Indonesia,2008), hlm. 95.

٤. طريقة تحليل البيانات

و أَمّا نوع تحليل البيانات في هذا البحث فهو تحليل المضمون (*Content Analysis*)

وقال Stefan Sticsher و أصدقائه في كتابهم بترجمة

غزالى و أصدقائه، أن تحليل المضمون هو كل أساليب البحث الذي تؤشر إلى

^{١٩} نتيجة بوسيلة تعريف الخصائص المعينة في المعلومات منظمة و موضوعية.

و أَمّا أسلوب تحليل البيانات فهو طريقة تفاعلية (*interactive method*)

لدى Miles و Huberman. و أَمّا خطوات تحليلها فهي كما تلي:

١. اختصار البيانات (*reducing data*)

و هو كتابة البيانات بعد جمعها منتظمة و مفصلة. و أَمّا هدفها فهو

لأعطاء الوصفية العميقة من حصول الملاحظة.

٢. عرض البيانات (*Displaying data*)

و تعرض الياحثة البيانات بشكلها مصفوفة و تمثيل البيانات و غيرها

لتفهم البيانات جيدا.

^{١٩} Stefan Sticsher, dkk, *Metode Analisis Teks Dan Wacana*, di terjemahkan Oleh Gazali, dkk (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2009), hlm. 97.

٣. استنتاج البيانات

تباحث الباحثة عن المعاني عند البيانات. فلذلك، تبحث عن نماذج و

مواضيعات و علاقات و مشابهات و أحوال ما تظهر و غيرها. ثم

٢٠ تستنتج الباحثة من البيانات.

ح. هيكل البحث

الباب الأول هو المقدمة التي تذكر فيها خلفية البحث و مشكلة البحث

و تحديد المصطلحات و أهداف البحث و أهمية البحث والإطار النظري و

الدراسة السابقة و منهج البحث وهيكل البحث.

الباب الثاني تتكون من النظرية العامة عن أهمية الكتاب المدرسي لتعليم

اللغة العربية، و النظرية العامة عن مواد في الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية و

هي عن العناصر اللغة و المهارات اللغوية، و النظرية العامة عن التدريبات اللغوية

في الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية، و النظرية العامة عن صدق التدريبات

اللغوية.

^{٢٠} Burhan Bungin, *Analisis data Penelitian Kualitatif*, (Jakarta : Rajawali Pers, 2008), hlm. 69-71

الباب الثالث هو عرض البيانات التي تشتمل الوصفية العامة عن كتاب

"**دروس اللغة العربية**" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية و هي هوية

الكتاب، و وصفية من خلفية تأليف الكتاب، و المقدرات الرئيسية و المقدرات

الأساسية، و خريطة المقدرات الأساسية، و مراجع الكتاب. و البيانات عن

التدريبات في الكتاب التي تشتمل أساليب التقييم و وصفية تصميم التدريبات

التي توجد في كتاب "**دروس اللغة العربية**" للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة

العالية.

الباب الرابع هو تحليل التدريبات في كتاب "**دروس اللغة العربية**"

لطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية صدق محتوياتها .

الباب الخامس هو خلاصة البحث التي تحتوي على نتائج البحث و

التوصيات.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

و من تحليل البيانات المذكورة في الباب السابق فقدمت الباحثة نتائج

البحث عن تصميم التدريبات في كتاب " دروس اللغة العربية" الآتية:

١- تتكون التدريبات في الكتاب من التدريبات على الاستماع، و المفردات، و
الحوار، و القراءة، و القواعد و التراكيب، و الكتابة، و التدريبات العامة في

نصف السنة الأولى و الثانية تفصيلاً ما يلي :

أ- التدريبات على الاستماع

و أما المقدرة المدرّبة في التدريبات في الكتاب هو فهم المسموع. و أما
أنواع بنودها فهي السؤال و الجواب، و الاختيار من متعدد، و التكملة،
 والاستماع و الكتابة.

ب- التدريبات على المفردات

و أما المقدرة المدرّبة في التدريبات على المفردات فهي تعريف
المفردات. و أما أنواع بنود التدريبات على المفردات فهي الترجمة، و المزوجة، و
وصف الصور، و الاختيار من متعدد، و التكملة.

ج- التدريبات على الحوار

و أما المقدرات المدرية في التدريبات على الكلام فهي تعبير الأفكار سفهياً و تدريبات التراكيب سفهياً. و أما نوع البنود لتدريبات على مقدرة تعبير الأفكار سفهياً فهو المقابلة المقيدة فقط و هي في الباب الأول. و أما أنواع البنود لتدريبات التراكيب سفهياً فهي السؤال و الجواب، و الصحيح أو الخطأ، و الاستبدال، و التحويل، و تكوين الجملة.

د- التدريبات على القواعد و التراكيب

و أما المقدرات المدرية من التدريبات على القواعد و التراكيب فهي التعرف و استعمال القواعد. و أما أنواع بنود التدريبات من ناحية التعرف العام فهي تعريف القواعد. و أما من أنواع البنود التدريبات من ناحية استعمال القواعد و التراكيب فهي التكملة، و التحويل، و السؤال و الجواب، و الاختيار من متعدد .

ه- التدريبات على القراءة

و أما النواحي المدرية في التدريبات على القواعد و التراكيب فهي فهم المقروء. و أما أنواع البنود من التدريبات على فهم المقروء و هي الصحيح أم الخطأ، و السؤال و الجواب، و التكملة، و الاختيار من متعدد، و التحويل.

و- التدريبات على الكتابة

و أما المقدرات المدرية فهي القواعد و التراكيب و تعبير الأفكار كتابياً. و أما أنواع البنود في التدريبات على الكتابة من جهة القواعد و التراكيب فهي ترتيب الكلمات، و تكوين الجملة، و التكملة، و التحويل، و الترجمة

إلى اللغة العربية. و لكن هناك الملاحظات تعني التدريبات على القراءة هي قراءة النص بجيده، و الترجمة إلى اللغة الإندونيسية.

ز- التدريبات التكميلية

و أما التدريبات التكميلية التي توجد في الكتاب فهي التدريبات العامة لنصف السنة الأولى و الثانية. و أما القدرة التي تقيسها التدريبات فهي المفردات و القواعد فقط. و كل أنواع بنودها الاختيار من متعدد بثلاثين سؤالا.

٢ - و من ناحية تحليل صدق محتويات التدريبات، أكثر منها صادقة. ولكن هناك الملاحظات لأن بعض التدريبات التي توجد فيها غير صادقة أو لا تناسب المهارة المراده قياسها و لا تناسب المادة التعليمية، و هناك تكرار الأسئلة في التدريبات العامة في نصف الأولى.

٣ - و من ناحية انتشار التدريبات، فلا تساوي عددة التدريبات في كل باب.



ب. التوصيات

و بناءً من نتائج البحث فهناك الأشياء لا بدّ أن تراعي منها:

أ- على مؤلف الكتاب

- ينبغي على مؤلف الكتاب يهتمّ بتصميم التدريبات الجيدة و بصدق محتواها.

- ينبغي على مؤلف الكتاب "دروس اللغة العربية" يصلح تصميم التدريبات في الكتاب لأن بعض التدريبات التي توجد في الكتاب لا تناسب المراة و لا تناسب المادة التعليمية.

ب- على المدرسين

- ينبغي على المدرسين يهتم بالتدريبات الموجودة في الكتاب و يستخدمها جيداً في التعليم .

- ينبغي على المدرسين لتنمية التدريبات اللغوية بنفسهم بنظرة إلى امكانيات الطلاب و أهداف التعليم المراة.

ج- على طلبة الجامعة

- لوجود العلاقة بهذا الموضوع أرجو إلى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية بكالوجن أو إلى الباحثين الاحقين أن يبحثوا هذا الموضوع أدق مما كتبته الباحثة الآن.



قائمة المصادر و المراجع

أ. كتب اللغة العربية

حميدة، ديوى. ٢٠١١ م. منهج اللغة العربية. مالانج : مطبع جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

فطرياني. ٢٠١٣ م. اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة

العربية لمدروس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من

ناحية المادة (دراسة تحليلية مكتبة). بكالوريجان : الجامعة العالية

الإسلامية الحكومية بكاونجان

محمد، محمد عبد الخالق. ١٩٩٦ م. اختبارات اللغة, الرياض : مطبع جامع

الملك سعود

الخولي، أحمد علي. ١٩٨٢ م. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض :

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

الرشيدى، عبد الوهاب ٢٠١٠ م. علم الأصوات النطقى. مالانج : جامعة

مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية

الناقة، محمد كامل. ١٩٨٥ م. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى

. مكة المكرمة : جامعة أم القرى

ب. كتب اللغة الإندونيسية

Aedi, Khasan . 2008. *Tarjamah* . Hilya Pustaka Aulia

al-Gali, Abdullah dan Abdul Hamid Abdullah. 2012. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, alih bahasa Sudi Yahya Husein, Sahrani dan Syamiyah, Padang : Akademia Permata

Bungin, Burhan. 2007. *Penelitian kualitatif*, Jakarta : Kencana Prenada Media Grup

Hadi, Nur. 1995. *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan buku Pelajaran Bahasa*, Semarang : IKIP Semarang Press

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : Remaja Rosda Karya

Izzan, Ahmad. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. cet. Ke-IV. Bandung : Humaniora

Khamid, Abdul. 2010. *Mengukur kemampuan arab, untuk studi islam* .Malang : UIN Maliki Press

Khusna, Khazinatul. 2013. *Analisis Buku Teks "Al Mutāla'ah Al Hadīrah"* karangan K.H. Mahmud Yunus (Perspektif Metodologi Penyusunan Buku Tek. Bahasa Arab), Yogyakarta : UIN Sunan Kalijaga, 2013

Masrukhin dan Devy Afriyanto Nasir. 2014. (Buku guru, دروس اللغة العربية. Bahasa Arab, untuk kelas x madrasah aliyah), Jakarta : kementerian Agama Republik Indonesia

Masrukhiin dan Devy Afriyanto Nasir. 2014. دروس اللغة العربية . . . (Buku siswa, Bahasa Arab, untuk kelas x Madrasah Aliyah), Jakarta : Kementerian Agama Republik Indonesia

Muqoffi,Syaviq.2013. *Analisis Buku Teks "Ta'lim Al Lughah Al-'Arabiyyah Pendidikan bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah kelas VII"* karya Muhammad Thariq Aziz, S.Pdi dan Nurul Cholidiyah S.H.I (Tinjauan dari segi Materi), Yogyakarta : UIN Sunan Kalijaga

Prastowo, Andi. 2011. *Memahami Metode-metode Penelitian : Suatu Tinjauan Teoritis dan Praksis* . Yogyakarta : Ar-Ruzz Media

Sholeh, Nur. 2012. “*Tes Bahasa (Kajian Teori dan Aplikasi praktis Penyusunan Instrumen Tes dalam Pembelajaran Bahasa Arab)*”(Salatiga : Lisania, Vol.5, No.2, Desember 2012)

Trianto, 2010. *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan tenaga kependidikan*. Jakarta : Kencana.

Stefan Sticsher, dkk, 2009. *Metode Analisis Teks dan Wacana*, alih bahasa Oleh Gazali, dkk . Yogyakarta : Pustaka Pelaja

Zed, Mestika . 2008. *Metode Penelitian Kepustakaan*, Jakarta : Yayasan Obor Indonesia

-----, *Inti Kurikulum 2013 : Penyederhanaan, tematik – integratif*. [Http://guru.or.id](http://guru.or.id). (11 Juni 2013), diakses pada 12 Agustus 2014

قائمة سيرة الحياة

السيرة الذاتية

الاسم : ميلي منحة السالمة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٠٠٥٠

المكان و تاريخ الميلاد : بكالونجان، ٣١ يوليو ١٩٩٢

العنوان : قرية كارانج جومفو ، تيرطو، بكالونجان

سيرة الوالدين

اسم الوالد : محمد صفا

اسم الوالدة : نور فلاح

سيرة التربية

١ - المدرسة الإبتدائية السلفية كارانج جومفو، تيرطو، بكالونجان، متخرجة في

سنة ٤ ٢٠٠٤ م

٢ - المدرسة الثانوية نهضة العلماء، تيرطو، بكالونجان، متخرجة في سنة ٢٠٠٧ م

٣ - المدرسة العالية الحكومية الثانية بمدينة بکالونجان، متخرجة في سنة ٢٠١٠ م.

٤ - الجامعة الإسلامية الحكومية بکالونجان، قسم التربية، أول التسجيل سنة ٢٠١٠ م.

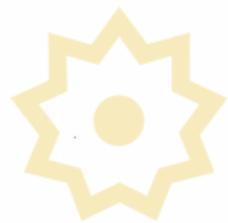
بکالونجان، ١٤ أكتوبر ٢٠١٤ م

الكاتبة

میلی منحة السالمة



قائمة الملاحق



الباب الأول

الموضوع : البيانات الشخصية

التركيب : النكرة و المعرفة (بأ) و
الضمائر و اضافة معنى
(اللام)

١. التدريبات على الاستماع

الإستماع

تدريبات على الاستماع

تدريب (١) : استمع إلى قراءة الأستاذ ثم أجب عن الأسئلة الآتية !

(يقرأ الأستاذ القراءة التي توجّد في كتاب إرشاد المعلم)

- ١- أين ذهب الطلاب والطالبات في السنة الدراسية الجديدة؟
- ٢- لماذا تقدم كل واحد من الطلاب إلى الأمام؟
- ٣- في أين تخرج نافع؟
- ٤- من أين خالد؟
- ٥- أين يسكن خليل؟

تدريب (٢) : ترجم إلى اللغة العربية

Kartu Identitas :

Biodata :

Tanggal Lahir :

Tempat Lahir :

Nomor Induk :

Madrasah Aliyah :

تدريب (٢) صل الكلمات بما يناسبها في الصندوق!

MA Al-Islah Surabaya

031-8890631

MAN 2 Pasuruan

085767999760

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا مَنْ يَعْلَمُ

١٧ يَانِي ١٩٩٩

شارع أَخْمَدْ يَانِي، رقم ٨٩

سورابايا

ذَكْرٌ / أَنْتِي

عنوان ١

الجنس ٢

مكان الميلاد ٣

تاريخ الميلاد ٤

التغريم ٥

كيف حالك ٦

المدرسة الأهلية ٧

المدرسة الحكومية ٨

جواز ٩

هاتف ١٠

٢. التدريبات على الحوار

الحوار

الاسم بالكامل :	_____
رقم التسجيل :	_____
مكان و تاريخ الميلاد:	_____
عنوان بيتك :	_____
العنوان :	_____

رقم هاتف المدرسة :	_____
العمر :	_____
رقم هاتف :	_____
رقم الجوال :	_____
رقم البيت :	_____

٣. التدريبات على التركيب

التركيب

اسم التكرة والمعرفة

تدريبات على التركيب :

تدريب (١) عن أسماء التكرارات وأسماء المعرفات فيما يأتي!

١. ليست لفريدة صيغة تعريفها

أ نوع المعرفة	المعرفة	التكرة

٢. هذه المدرسة تقع في جاكارتا الشرقية

أ نوع المعرفة	المعرفة	التكرة

١- الموظف : هل أنت طالب؟

الطالب : نعم، يا أستاذ

٢- الموظف : ما اسمك؟

الطالب : عبد الرحمن

٣- الموظف : ما اسمك بالكامل؟

الطالب : عبد الرحمن البنتاني

٤- الموظف : أريد بياناتك الشخصية

الطالب : هذه هي بطاقي، تفضل!

٥- الموظف : شكراً

الطالب : عفواً!

تدريب (١)

تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك !

١- ما اسمك؟

٢- رقم التسجيل؟

٣- ما مكان و تاريخ ميلادك؟

٤- ما عنوان بيتك؟

٥- ما عنوان مدرستك؟

٦- ما رقم هاتف المدرسة؟

٧- ما عمرك؟

٨- ما رقم هاتفك؟

٩- ما رقم جوالك؟

١٠- ما رقم بيتك؟

تَدْرِيْبُ (٢) إِمْلَاً الْفَرَاغَ بِاسْمَاءِ النَّكَراتِ !

أَنَا عَبْدُ الرَّزَاقُ، أَنَا طَالِبٌ مِنْ طُلَابِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ
مِنَ الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ .
وَعُنْوَانُ الْمَدْرَسَةِ : شَارِعُ أَحْمَدَ دَحْلَانَ رَقْمُ ٦٩ طُ
جَاؤَ الشَّرْقِيَّةِ، يَتَّبِعُ بَعْدَهُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ .
عُنْوَانُ الْبَيْتِ :

(Gg. Kenari Rt.06/Rw.02)

١. لِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ
٢. لَفْرِيدُ هُوَ يَسْكُنُ فِي شِيَوْتَاتٍ
٣. زَارَ عَلَيْهِ بَيْتَ عَائِشَةَ فِي مِنَ الْأَيَّامِ
٤. لِي ، هِيَ فِي الْبَيْتِ
٥. عِنْدِي يَقْعُدُ فِي شَارِعِ أَحْمَدَ يَانِي

تَدْرِيْبُ (٣) إِمْلَاً الْفَرَاغَ بِاسْمَاءِ الْمَعَارِفِ !

١. لِي صَدِيقٌ، إِسْمُهُ أَقْبَالُ ، مِنْ سُوقَطْرَا
٢. تَخْرَجَتْ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوْسِطَةِ ، الْمَدْرَسَةُ تَقْعُدُ فِي جَاَكَرَتا
٣. سَافَرَ لَيْ بِي إِلَى لِلَّادَاءِ الْحَجَّ
٤. الْمَدْرِسَهُ هُوَ يَعْلَمُ الطَّلَابَ عَلَوْمًا كَثِيرًا
٥. حَلَّى فَرِيدُ جَمَاعَهُ

رَقْمُ ١٤ فَالْأَنْجَ

هَذِهِ هِيَ بِطَاقَتِي الشَّخْصِيَّةِ .
وَهَذِهِ خَيْرُ النَّسَوَهُ . هِيَ طَالِبَهُ مَاهِرَهُ
هِيَ طَالِبَهُ مِنْ طَالِبَاتِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ
مِنْ مَدْرَسَهُ (الْفَلَاحُ) الثَّانِيَةِ الْإِسْلَامِيَّهُ .

وَالْمَدْرَسَهُ فِي شَارِعِ أَمْرَاتَهُ رَقْمُ ٨٨ بَنْدُونِجُ.
بَيْتَهَا قَرِيبٌ عَنِ الْمَدْرَسَهُ
وَعُنْوَانُ خَيْرِ النَّسَوَهُ (شَارِعُ مُحَمَّدٍ حَاتَهُ رَقْمُ ٥٦
بَنْدُونِجُ) . هَذِهِ هِيَ بِطَاقَهُ الشَّخْصِيَّهُ .

٤. التَّدْرِيْبَاتُ عَلَى الْقِرَاءَةِ

الْقِرَاءَةُ

الْبَيَانَاتُ الشَّخْصِيَّهُ

١- الْبَيَانَاتُ الشَّخْصِيَّهُ الْأَوَّلُ لِطَالِبٍ، اسْمُهُ سَيفُ الْهَادِي فِي هَذِهِ الْبَطَاقَهُ، تَعْلَمُ
مِنْ هَنَا أَنَّ مَدْرَسَهُ مَدْرَسَهُ حُكُومِيَّهُ تَابِعَهُ لِرِئَازَهُ الْمَشْروُنُ الدِّينِيُّهُ (Centerian)

(Agama

٢- الْبَيَانَاتُ الشَّخْصِيَّهُ الثَّانِيَهُ لِطَالِبٍ، اسْمُهُ (نَورُ الْهَادِي) فِي هَذِهِ الْبَطَاقَهُ، تَعْلَمُ
أَنَّ مَدْرَسَهُ مَدْرَسَهُ اَهْلِيهَ تَابِعَهُ لِمَؤْسَسَهُ دَارِ الْعِلُومِ (Yayasan Darul Ulum)

تَدْرِيُّسٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ

تَدْرِيُّبٌ (١) قُلْ صَحِيحٌ (ص) أَوْ حَطَأً (خ) وَصَحُّ الْخَطَا!

٥. التدريبات على الكتابة

الكتابه

تَدْرِيُّبٌ (١) رَبِّ الْكَلِمَاتِ لِتُصْبِحَ جُمْلًا مُفِيدَةً، إِنْتَادَهُ مِنَ الْكَلِمَهِ تَعْتَهَهُ الْخَطُّ!

- ١- الأَهْلِيَّهُ مِنَ الْكَلِمَهِ - خَالِدٌ - طَالِبٌ - الْمَدْرَسَهُ - طَلَابُ - إِسْلَامِيهُ
- ٢- إِسْلَامِيهُ - طَالِبٌ - مَدْرَسَهُ - مِنْ - عَائِشَهُ - طَالِبَاتٍ - (رَوْضَهُ الطَّالِبِيَّهُ الْكَلِمَهُ)
- ٣- الْمَدْرَسَهُ - مُحَمَّدٌ - مَاهِرٌ - طَالِبٌ - هَذَا - فِي - هُوَ
- ٤- أَحْمَدٌ بَنِي - عَوْنَانٌ - طَوبَانِ جَارُوا - الْمَدْرَسَهُ - الشُّرُكَيَّهُ - رُونَم٩ - نَهَارٌ
- ٥- الْكَلِمَهُ - طَالِبٌ - مِنْ - طَلَابٍ - مِنْ - الصَّفَهُ - عَيْشَانٌ - الْأَوَّلُ - الْمَدْرَسَهُ إِسْلَامِيهُ

الكلمة	التصحيح	ص / خ	العبارات
بيت عبد الرزاق قريب عن المدرسة	خ	١- بَيْتُ عَبْدِ الرَّزَاقِ قَرِيبٌ عَنِ الْمَدْرَسَهُ	
.....	٢- فِي طَوبَانِ مَدَارِسُ إِسْلَامِيهُ حُكْمِيهُ	
.....	٣- بَيْتُ خَيْرِ السَّرَّهُ قَرِيبٌ عَنِ الْمَدْرَسَهُ	
.....	٤- خَيْرُ السَّرَّهُ طَالِبٌ مِنْ مَدْرَسَهُ إِسْلَامِيهُ حُكْمِيهُ	
.....	٥- خَيْرُ السَّرَّهُ طَالِبٌ مِنْ طَالِبَاتِ الْمَدْرَسَهُ إِسْلَامِيهُ الْأَوَّلِ	

تَدْرِيُّبٌ (٢) عَرَفْ بِتَفْسِيكِ يَامِلَاءِ الْإِسْتِمَارَهِ الْآتِيهِ

تَدْرِيُّبٌ (٢) : أَجِبْ !

- ١- هَلْ عَبْدُ الرَّزَاقِ مِنْ طَلَابِ الْمَدْرَسَهِ الْأَهْلِيَّهِ؟ ١- الْأَسْمَاءُ بِالْكَامِيلِ
- ٢- أَيْنَ عَوْنَانُ خَيْرُ السَّرَّهُ؟ ٢- الْجِئْسُ
- ٣- مَكَانُ الْمَيَادِيدِ؟ ٣- مَكَانُ الْمَيَادِيدِ
- ٤- هَلْ خَيْرُ السَّرَّهُ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَهِ الْحُكْمِيهِ؟ ٤- تَارِيَخُ الْمَيَادِيدِ
- ٥- مَا عَوْنَانُ مَدْرَسَهُ (الْفَلَاحِ)؟ ٥- الْعَوْنَانُ

- ٦- اسْمُ الْمَدْرَسَهُ؟ ٦- اسْمُ الْمَدْرَسَهُ
- ٧- عَوْنَانُ الْمَدْرَسَهِ؟ ٧- عَوْنَانُ الْمَدْرَسَهِ

تَدْرِيُّبٌ (٣) هَاتِ جُمْلًا مُفِيدَهُ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيهِ

- = ١- الْحُكْمِيهُ
- = ٢- رُونَم٩
- = ٣- بَطاَقَهُ
- = ٤- عَوْنَانُ
- = ٥- طَالِبٌ

الباب الثاني

الموضوع : المرافق العامة في المدرسة

التركيب : المبتدأ و الخبر (صفة)

٢. التدريبات على الحوار

١. التدريبات على الاستماع

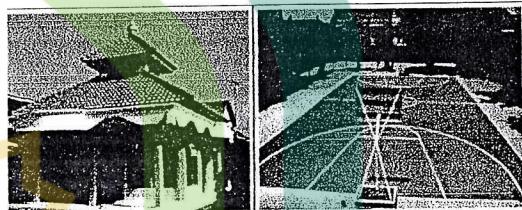
الاستماع

الحوار

إِسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الأُسْتَادِ عَنِ الْمَرَاقِفِ الْعَامَةِ فِي الْمَدْرَسَةِ

تَدْرِيبٌ عَلَى الْإِسْتَمَاعِ / الْمُقْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (١) مِقَالٌ : رَقْمُ (١) = هَذَا بَوَّابٌ



تَدْرِيبٌ (٢)

إِخْتَرِ الْمُنَاسِبَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوَاسِينِ !

١- فِي الْمَسْجِدِ

أ. أَصْلَى د. أَطْبَعَ

ب. أَتَعْدَى هـ أَسْبَعَ

ج. أَلْعَبَ

٢- الطَّالِبُ الْمَدْرَسَةُ

أ. تَطَّبَّقُ فِي دـ تَدْخُلُ إِلَيْ

بـ تَسَارُقُ فِي هـ تُحَافِظُ عَلَى

جـ تَعْمَلُ فِي

٣- الْفَقْلُ الْأَلْيَغِرِيُونَ

أـ يَعْلَمُ دـ يَصْلُحُ

بـ يَدْرِسُ هـ يَجْعَلُ

جـ يَشَاهِدُ

- ١- دِيوانَ الْمَدْرَسَةِ
بَوَّابٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
الْبَوَّابُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
فَرِيدٌ : هَلْ أَنْتَ مُوَظَّفٌ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟
الْبَوَّابُ : لَأ، لَسْتُ مُوَظَّفًا يَلْأَمِنُ بَوَّابَ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ
فَرِيدٌ : أَيْنَ دِيوانُ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ، يُمْكِنُكُمْ أَنْ تُوَافِقُنِي؟
الْبَوَّابُ : تَضَعَّفْ يَدِي سَيِّدِي! أَرْأَيْتُكَ إِلَى دِيوانِ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ
فَرِيدٌ : هَلْ دِيوانُ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ بَعِيدٌ مِنْ هَنَاءِ؟
الْبَوَّابُ : لَأ، يَقْعُدُ الْمِدْرَسَةُ جَانِبَ الْمَكْتَبَةِ عَلَى الْفَكْرَةِ عَمَّا تَبْحَثُ؟
فَرِيدٌ : أَبْحَثُ الْأُسْتَادَ عَبْدَ اللَّهِ، هُوَ لِي الصَّفَ لَابْنِي
هَلْ تَكْحِلُ الْمَدْرَسَةُ بِالْمَرَاقِفِ الْعَامَةِ؟
الْبَوَّابُ : نَعَمْ يَا سَيِّدِي، تَكْمِلُ الْمَدْرَسَةُ بِالْفَصْلِ الْدِرَاسِيِّ وَالْمَكْتَبَةِ
وَالْمَسْجِدِ وَالْمَلْعَبِ.
فَرِيدٌ : إِذْنُ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ جَيْدٌ
الْبَوَّابُ : هَذَا يَا سَيِّدِي دِيوانُ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ!
فَرِيدٌ : صَبَّ، شَكَرًا عَلَى مَسَاعِدِكَ
الْبَوَّابُ : عَفْواً.
٢- فِي دِيوانِ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ
فَرِيدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَسْتَادُ
الْأَسْتَادُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَى خَدْمَةٍ يَا سَيِّدِي؟
فَرِيدٌ : أَرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عَنْ هَمَّ ابْنِي عَمْرَانَ فِي الْعِلْمِ، هَلْ لَهُ مُشَكِّلَةٌ؟
الْأَسْتَادُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ، لَمْ يَكُنْ يَكُنْ مُشَكِّلَةً إِلَيْهِ، هُوَ طَالِبٌ نَشِيطٌ
فِي الْفَصْلِ.
فَرِيدٌ : هَكَذَا يَا أَرْجُوْ كُتْبَ فُرْحَاهُ بَيْنَ الْحَالِ، كَمَا يَأْتِي الْبَوَّابُ، تَكْمِلُ
الْمَدْرَسَةُ بِالْمَرَاقِفِ الْعَامَةِ أَمْ هَذَا صَحِحٌ؟
الْأَسْتَادُ : صَحِحٌ جَداً يَا سَيِّدِي اِنْظُرْ إِلَى تِلْكَ السَّيَّارَةِ الْمُرْتَفَعَةِ، هِيَ الْمَصْوَلُ
الْدِرَاسِيُّ لِلْطَّلَابِ، وَذَلِكَ الْبَيَانُ مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ وَجَانِبُهَا مَسْجِدُ الْمَدْرَسَةِ
فَرِيدٌ : مُهَاجَرٌ رَغِبَ أَنْ يَتَدْرِسُ وَلِدِي فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ، جَرَأَكَمُ اللَّهُ عَلَى
مَعْلَمَاتِكَ.
الْأَسْتَادُ : عَفْواً.

تَدْرِيُّبٌ عَلَى الْجِوَارِ

تَدْرِيُّبٌ (١) أَحِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْأَتِيَّةِ !

القراءةُ



المَرَاقِفُ الْعَامَّةُ
(أ)

فِي مِلْبُوتِنَا مَرَاقِفُ عَامَّةٍ كَثِيرَةٍ
النَّهْوُ الْمَرَاسِيَّةُ
بَنَاهَا فَلَوْلَ تِرَاسِيَّةٌ تَدْرِسُ فِي الدُّرُسِ الْمَغَرِبَةِ



وَمِنْهَا عِمَلُ الْلُّغَاتِ ، تَدْرِبُ فِي عَلَى
الْإِسْعَادِ وَالْكَلَامِ بِالْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْلُّغَةِ
الْإِنجْلِيزِيَّةِ
وَمِنْهَا مَكَّةٌ تَقَرَّأُ لَهُ الْوَاعِدُونَ الْكَبِيرُونَ
السَّرِيرِيَّةُ .
وَلَيْهَا أَيْضًا الْجَرَادُ وَالْمَجَالَاتُ
وَمِنْهَا مَسْجِدٌ تَنْلِي فِي جَمَاعَةِ

وَمِنْهَا مَكَّبُ (الشُّورُونَ الإِدَارِيَّةِ) ، يَعْمَلُ فِيهِ الْمُرْطَفُونَ الإِدَارِيُّونَ
وَمِنْهَا مَكَّبُ (هَيْثَةُ التَّدْرِيسِ) ، يَجْمِعُ فِيهَا الْمُدْرِسُونُ وَالْمُدْرِسَاتُ

(ج)

وَهُنَّاكَ مَقْصِفٌ بَيْعٌ فِي الْبَائِعِ بَعْضُ الْمَكَّلَاتِ وَالْمَشْرُبَاتِ
وَعَدَنَتَا بَوَابٌ يَحْفَظُ عَلَى أَمِنِ الْمَدْرَسَةِ ، وَسَاقَ بِسَوقِ سَيَّارَةِ الْمَدْرَسَةِ
وَلَا تَنْسِي الْبَيْضَاءَ تَوْضِيَّهَا
وَهُنَّاكَ مَرْحَاضٌ لِلْجَاهِ وَمَرْحَاضٌ لِلْسَّاهِ
بَلْ هُنَّاكَ مَرْحَاضٌ خَاصٌ لِلْطَّلَابِ
وَمَرْحَاضٌ خَاصٌ لِلْطَّالِبَاتِ
(نَقْلٌ مِنْ كِتَابِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّذِي أَلَّهُهُ ذَهَبَانِيَّةُ دَهَبَانِيَّةُ)

١. مَنْ يَحْضُرُ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ ؟

٢. عَمَّ يَحْتَثُ الضَّيْفُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ ؟

٣. أَذْكُرْ بَعْضَ الْمَرَاقِفِ الْعَامَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ !

٤. هَلْ لِعَمْرَانَ مُشَكَّلَةٌ ؟

٥. أَيْنَ يَقْعُدُ مَسْجِدُ الْمَدْرَسَةِ ؟

تَدْرِيُّبٌ (٢) إِقْرَأْ هَذِهِ الْعِبَارَةَ وَفَقِيلِنَّصَرْ ثُمَّ صَحُّ الْخَطَّ إِذَا كَانَ خَطًّا

١. رَكَبَ إِبْرَاهِيمَ الْقِطَارَ إِلَى سَلْوَانَ . (....)

الصَّوابُ:

٢. يَصْدُدُ الرُّكَابُ الْقِطَارَ مِنْ نَافِذَةِ الْقِطَارِ (....)

الصَّوابُ:

٣. يُشَاهِدُ بَعْضُ الرُّكَابِ الْمُتَأَذِّرُ مِنْ أَبْوَابِ الْقِطَارِ (....)

الصَّوابُ:

٤. يَحْمِلُ الْحَمَالُونَ الطَّعَامَ إِلَى دَاخِلِ الْقِطَارِ (....)

الصَّوابُ:

٥. يُوَدِّعُ الْوَاقِفُونَ الْمُسَافِرِينَ عَلَى الْقِطَارِ (....)

الصَّوابُ:

٣. التَّدْرِيُّبُ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيُّبٌ عَلَى التَّرْكِيبِ: كَمْلُ مَعَ تَغْيِيرِ مَا يَلْزَمُ !

١- بِرهَانُ مَوْظِفٍ ، هُوَ مُؤْمِنٌ خَاطِئٌ

خَالِدَةٌ

خَالِدٌ وَزِيدٌ وَفَرْحَانٌ

سَلَمَى وَفَاطِمَةٌ وَنَعْمَةٌ

٢- سَلَمَانُ طَالِبٌ ، هُوَ لَاعِبٌ مُبْتَازٌ

عَفْيَةٌ

فَاتَّرٌ وَعَلَيٌ وَسَلِيمَانٌ

فَاتَّرٌ وَفَاطِمَةٌ وَحَلِيمَةٌ

تَدْرِيُّسُ عَلَى الْقِرَاءَةِ

تَدْرِيُّسٌ (١) قُلْ صَحِّحُ (ص) أَوْ خَطَاً (خ)!

الكتاب

تَدْرِيُّسٌ (١) رَتِّبْ الْعِبَاراتِ إِنْتَدَاءً مِنَ الْعِبَاراتِ الَّتِي تَحْتَهُ الْخَطَاً!

- ١- هُوَ - مُدْرِس - الْأَسَادُ عَمَان - الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ - يُدْرِسُ
- ٢- الْأَسَادَةُ فَاطِمَةُ - قَارِئُ الْإِسْلَامُ - مُدْرِسَةُ - مُدْرِسٌ - هُوَ
- ٣- هَذَا - فِي الْمَسْكُفِ - هُوَ - الْمَكْوَلَاتُ - يَائِعٌ - بَيْعٌ .
- ٤- يَحْفَظُ - هَذَا بَرَابٌ - هُوَ - عَلَى - أَمْنِ الْمَدْرَسَةِ
- ٥- فَانِزٌ - طَالِبٌ - الْتَّانِيَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ - فِي - الْحُكُومَةِ

تَدْرِيُّسٌ (٢) إِسْتَعْمَلْ الْكَلِمَاتُ الْأُتْيَةُ فِي جَمْلِ مِنْ إِنْشَائِكَ.

- | | | |
|-------|---|-------------------|
| ..... | = | ١- نَجْمِعُ فِي |
| ..... | = | ٢- بَيْعٌ |
| ..... | = | ٣- يَدْرِبُ عَلَى |
| ..... | = | ٤- يَصْدُدُ |
| ..... | = | ٥- يَلْعَبُ |

تَدْرِيُّسٌ (٣) رَتِّبْ الْكَلِمَاتِ، حَتَّى تَكُونُ جُمْلَةً مُفْنِدَةً!

١. مُدْرِسَةٌ - عَامَةٌ - فِي - كَثِيرَةٌ - مَرَاقِقٌ
٢. كُرَّةٌ - تَلْعَبُ - الْقَدْمَ - الْمَلَبُ - فِي
٣. الطَّلَابُ - يَحْتَبِي - فَاعَةٌ - فِي - لِحْفَانٍ - الرَّسُولُ - مَوْلَى
٤. الْلُّغَاتُ - الْإِسْتِمَاعُ - تَدْرِيُّسٌ - وَ - الْكَلِمَاتُ - عَلَى - مَعْمَلٍ - فِي
٥. الطَّالِبَةُ - الْعَرَبِيَّةُ - فِي - تَفَرِّعٌ - الْمَكْبَةُ - الْمَجَلَّاتُ

١- لَهَادُ الْفَلَرِيَّةُ مَعْمَلُ اللَّفَةِ

٢- يَدْرِبُ الطَّلَابُ وَالْطَّالِبَانِ إِسْتِهَاعُ وَالْكَلَامُ فِي الْمَكَبَةِ

٣- يَدْرِبُ الطَّلَابُ الْرِّيَاضَةَ الْبَدَنِيَّةَ فِي الْمَلَبِ

٤- كُرَّةُ الْفَلَقِ وَكُرَّةُ السَّلَةِ مِنَ الْرِّيَاضَةِ الْبَدَنِيَّةِ

٥- يَجْمِعُ الطَّلَابُ فِي الْحَفَلِ بِذِكْرِي مَوْلَى الرَّسُولِ وَالْحَفَلِ بِتَرْوِيلِ الْقُرْآنِ فِي الْفَصْلِ الْدَّرَاسِيِّ

تَدْرِيُّسٌ (٤) كَمْلُ الْعِبَاراتِ الْأُتْيَةِ بِالْعِبَاراتِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الصُّنْدُوقِ!

- فِي الْمَسْكُفِ	- ١- يَتَلَمَّ الطَّلَابُ الدُّرُوسَ ...
- فِي الْفَصْلِ الْدَّرَاسِيِّ	- ٢- بِقَرَأَ الْلَّاَمِدُ الْكِتَابَ الْدَّرَاسِيَّ ...
- فِي الْإِدَارَةِ	- ٣- يَجْمِعُ الطَّلَابُ فِي الْحَفَلِ ...
- فِي الْمَلَبِ	- ٤- بَيْعُ الْبَاعِنِ الْمَكَوَلَاتِ الْمَشْرُوبَاتِ ...
- فِي الْمَحَاطَةِ	- ٥- يَلْعَبُ الطَّلَابُ الْرِّيَاضَةَ الْبَدَنِيَّةَ ...
- فِي الْمَكَبَةِ	- ٦- تَرْوِيلًا ...

- فِي فَاعَةِ الْإِجْمَاعِ	- ٧- يَصْلِي الْأَسَادَةُ وَالْتَّلَامِيدُ ...
- فِي الْمَسْجِدِ	- ٨- يَعْمَلُ الْمَرْضِفُ ...
- فِي الْمَيَاهِ	- ٩- يَتَنَظَّرُ الرَّكَابُ الْقَطَارَاتُ ...
- فِي الشَّارِعِ	- ١٠- يَسِيرُ السِّيَارَةُ ...
- فِي الْمَرْجَانِ	

الباب الثالث

تَدْرِيبٌ (٣) إِمْلَا الفَرَاغَ بِالْأَفْعَالِ الْمُنَاسِبَةِ !

- ١- ... عَلَيَّ مِنَ النَّوْمِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ صَبَاحًا
 أ. يَقُومُ ج. يُصْلِيُ ه. يَغْسِلُ
 ب. يَتَعَلَّمُ د. يَعْلَمُ
- ٢- ... أَبِي فِي الْمَسْجِدِ جَمَائِعَ
 أ. يَقُومُ ج. يُصْلِيُ ه. يَغْسِلُ
 ب. يَتَعَلَّمُ د. يَعْلَمُ

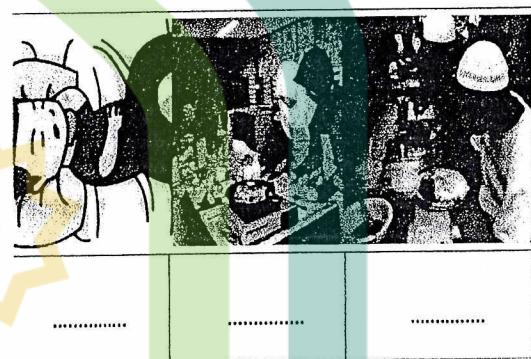
الموضوع : الحياة في الأسرة و في السكن

التركيب : المبتدأ (ضمائر) و الخبر
 (الفعل المضارع)

١. اَتَدْرِيَاتٍ عَلَى الْمَفَرَدَاتِ

تَدْرِيَاتٌ عَلَى الْمَفَرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (١) : مَاذَا تَعْلَمُ ؟



٢. التَّدْرِيَاتُ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ

الإِسْتِمَاعُ

تَدْرِيبٌ (٢) صِلُ الْعِبَاراتِ الْأَتِيَّةِ بِالْكَلِمَاتِ مِنَ الصُّنْدُوقِ !

المطبخ
غرفة الجلوس
غرفة الأكل
المدرسة
غرفة المذاكرة
غرفة النوم

١- يَعْلَمُ خَالِدُ فِي

٢- يَجْلِسُ الْأَبُ فِي

٣- تَطْبِخُ الْأُمُّ الطَّعَامَ فِي

٤- يَأْكُلُ الْأَبُ وَالْأُمُّ فِي

٥- تَذَاكِرُ فَاطِمَةُ الدُّرُوسِ فِي

تَدْرِيبٌ (١) : إِسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْأَسْتَاذِ ثُمَّ احْكِ بِعِبَارَاتِكَ

تَدْرِيبٌ (٢) أَحِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ !

١. هَلْ لَعَلَيَّ أَخْتُ ؟

٢. مَا مَهْنَةُ أَبِي عَلَيَّ ؟

٣. هَلْ عَلَيَّ تَلْيِيدُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ إِسْلَامِيَّةِ ؟

٤. أَيْنَ تَعْلَمُ أُخْرَى عَلَيَّ الْكَبِيرُ ؟

٥. هَلْ أَخْتُ عَلَيَّ الصَّفِيرَةَ تَعْلَمُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْدَانِيَّةِ إِسْلَامِيَّةِ ؟

٣. التدريبات على الحوار

٤. التدريبات على التركيب

الحوار

أنا	أنت	هي	هو	أنت								
أدرس	تدرِّس	تدريسي	يلُوس	تدرس								
تدرِّسان	يدرسان											
اقرأ	تقْرَأ											
احفظ	تحفَظ											
أخافل
أتعلم

الحياة العائلية

سليمان : أين تعيش أسرتك يا حامد؟

حامد : تعيش أسرتي في جاكرتا الشرقية

سليمان : أسرتي تعيش في سومطرة الغربية، وهي أسرة كبيرة تتكون

من تسعة أفراد.

حامد : أسرتي صغيرة، وهي تتكون من خمسة أفراد.

سليمان : أنا أكبر ولد في الأسرة، ولـي ثلاثة أخوة وثلاث أخوات

حامد : أنا أصغر ولد في الأسرة، ولـي أخ واحد وأخت واحدة

سليمان : أين يعمل أبوك يا حامد؟

(١) أنا أقوم من النوم صباحاً ثم أصل إلى الصبح في المسجد جما

1- أنت

حامد : أبي يعمل في الإدارة، وهو موظف حكومي

سليمان : أين تعمل أمك يا حامد؟

حامد : أمي تعمل في المدرسة، وهي مدرسة اللغة العربية.

سليمان : أين يعلم أخوته يا حامد؟

حامد : أخي يتعلم في الجامعة الإسلامية الحكومية، وهو طالب

تدريبات على التركيب

تدريب (١) كمل حسب الضمائر!

تدريبات على الحوار

أجب عن الأسئلة الآتية ثم أغير الحوار بهذه العبارات!

١. أين تعيش أسرة حامد؟

الجواب :

٢. أين تعيش أسرة سليمان؟

الجواب :

٣. كم فرداً تتكون أسرة سليمان؟

الجواب :

٤. كم أخاً لحامد؟

الجواب :

٥. كم اختاً لسليمان؟

الجواب :

تدريب (٢) أحب!

١- هل تصلون الصبح في المسجد؟

٢- أين تغسلون؟

٣- بمَاذا تذهبون إلى المدرسة؟

٤- متى ترجعون من المدرسة؟

٥- أين تلعبون كرة القدم؟

٥. التدريبات على القراءة

تدريبات على القراءة

تدريب (١) قل صحيحاً (ص) أو خطأً (خ)، وصحح الخطأ!

القراءة

أشارة سعيدة

نحن من أسرة كبيرة، ونسكن في مورابيا
عنوان بيتي: شارع (أحمد ياني) رقم ٧٥
في بيتي طابقان، في الطابق العلوي غرف النوم وغرفة الأسرة، وفي الطابق السفلي
غرفة الجلوس وغرفة الأكل.

في المساء، نحن نجتمع في غرفة الأسرة لمشاهدة التلفزيون، ثم ننلي المغرب في المسجد جماعة، ثم نقرأ القرآن مع أمي.

تدريب (٢) : أحب !

(ب)

- بعد علاة العشاء، نحن نأكل في غرفة الأكل، ثم أبي يقرأ المجلة في غرفة الجلوس.
أمي تساعد أخي الصغير في مذاكرة ال دروس.
أبي تصلي العشاء في المسجد.
أخي الصغير ينام في الساعة الثامنة والنصف ليلاً.
ولأنه الرابع دروسي وأعمل الواجبات المدرسية، ثم أشاهد التلفزيون قليلاً، ثم أنا

(نقل من كتاب تعلم اللغة العربية الذي ألفه د. هدايات مع التغيير)

٦. التدريبات على الكتابة

الكتابة

تدريب (١) رتب العبارات الآتية ابتداءً من العبارات التي تختتمها الخ

- ١- هو طالب - هذا أعني - الثانوية الإسلامية - من طلاب المدرسة
- ٢- فلاح - صباحا باكرا - يذهب - عبد الغفور - إلى المزرعة - هو
- ٣- هو - هذا - إلى منزله - أستاذ - يرجع - بعد صلاة الظهر
- ٤- بعد صلاة العشاء - أحمد - في غرفة المكتب - الكتاب الدراسية - يقرأ
- ٥- التلفزيون - يعمل - الرجالات المنزلية - ثم يشاهد - محمد

٢- الفقرة الثانية

من يطبح الأطعمة للطلاب ؟
من يُعد الطعام لهم ؟
أين يأكلون ؟
متى يأكلون ؟
مع من يأكلون ؟

مثال :
في السكن كثيرون من المرافق العامة ، منها الخ

الباب الرابع

٣- اخْتِرِ الْإِجَابَةَ الْمُنَاسِبَةَ بَيْنَ أَ, بَ, جَ, دَ, وَ هَ

١- مَا هَوَيْتَكَ؟ هَوَيْتَي قِرَاءَةً

أ. الْمُفَضَّلَةُ د. الْوَاسِعَةُ

ب. الْكَبِيرَةُ هـ. الْضَّيْقَةُ

ج. الصَّغِيرَةُ

الموضوع : هواية الطلاب و المعرض

التركيب : المصدر؛ معاني حروف

الجر

٢- هَوَيْتَيْ صَحَافَةً، مَازَلْتُ أَكْتُبُ الْمَقَالَةَ فِي

أ. الْمَكْتَبَةُ د. الرَّسْمُ

ب. الْمَجَلَةُ هـ. الْقِرَاءَةُ

ج. الرِّسَالَةُ

١. التدريبات على الاستماع

الاستماع

٣- أَى جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارُ جَمْعِيَّةُ الصَّحَافَةِ

أ. تَخْتَارُ د. تَخْتَارُ

ب. تَخْتَارُونَ هـ. تَخْتَارِينَ

ج. يَخْتَارُونَ

أ - اسْتَمِعْ إِلَى مَا قِرَاءَةُ الْأَسْتَاذِ ثُمَّ احْكِ بِعِبَارَةٍ

ب - تَدْرِيْبٌ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ !

٢ - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ وَفُقَّا لِنَصِّ الْإِسْتِمَاعِ

٤- فَاطِمَةُ تُحِبُّ أَنْ تَرْسِمَ الْحَيْوَانَاتِ، هَوَيْتَهَا ..

أ. الْعَرَاسَةُ د. كُرْبَةُ السَّلَةِ

ب. التَّصْوِيرُ هـ. الرَّسْمُ

ج. الصَّحَافَةُ

١. هَلْ تَرْسِمُ فَاطِمَةُ الْمَبَانِيِّ؟

الجواب :

٢. مَنْ يُشَاهِدُ عَلَى كُرْبَةِ الْقَدْمِ؟

الجواب :

٣. بِمَاذَا تَرْسِمُ فَاطِمَةً؟

الجواب :

٤. مَا هَوَيَةُ أَحْمَدُ؟

الجواب :

٥. مَنْ يَلْعَبُ عَلَى كُرْبَةِ الْقَدْمِ؟

الجواب :



٢. التدريبات على الحوار

الحوار

تدريبات على الحوار

تدريب (١) تكلم مع إخوانك كما يلى !

المدرس : ما هوائك يا عبد الله ؟

عبد الله : هوائي الرسم، عندي جناح خاص للرسم وهذه ر

المدرس : هذا رسم جميل ، أنت رسام جيد يا عبد الله !

عبد الله: انظر يا أستاذى ! لهذا رسم البيت بهذه رسم حقيقة الحيوان

الخطوط العربية مثل النسخ والرقعة والثلث والكافى وغ

هذا الخط حصل على كأس البطولة على المستوى القومى لهذا

المدرس : عظيم... هذا الخط جميل جداً، أنت تستعمل ألوانًا جميلة، يا عبد

عبد الله: نعم يا أستاذى، لهذا رسم المدرسة وانظرا لهم طلاب أمامه

الطلاب يلعبون كرة القدم.

المدرس : وهذا رسم الملعب للبنات، هن يلعبن كرة السلة والكرة الط

عبد الله: أنا استعمل كل الألوان في رسوماتي

المدرس : أنت ترسم جيدا يا عبد الله، وأرجو أن تكون رساماً معروفاً

عبد الله: سأشترك في معرض الرسم على المستوى القومى بجاكرتا في

القادم .

٣. التدريبات على التركيب

تدريبات على التركيب

تدريب (١) : املأ الفراغ بمصدر

١- أنا أرسم كثيراً ، هوائي

٢- أنا أقرأ كثيراً من الكتب ، هوائي

٣- أنا أحب أن أطبخ الأطعمة ، هوائي

٤- أنا أسافر كثيراً إلى الجبال ، هوائي

٥- أنا ألعب بكرة السلة كثيراً ، هوائي

تدريب (٢) ضع مصدراً للكل فعلى من الأفعال

المفعلي	المفعول
يغسل	.....
يُنظّر	يكتسى
يشاهد	يحفظ
يكتب	يلعب
يمسح	يسبح
يَ	يرجع

المفعلي	المفعول
يغسل	.....
يُنظّر	يكتسى
يشاهد	يحفظ
يكتب	يلعب
يمسح	يسبح
يَ	يرجع

تَدْرِيُّبٌ عَلَى التَّرْكِيبِ :

تَدْرِيُّبٌ (١) إِخْرَجُ الْإِجَاجَةِ الْمُنَاسِبَةِ بَيْنَ ا. بِ، جِ، دِ، ا.

الصَّلِبِ!

التَّدْرِيُّبُاتُ عَلَى القراءة

الهَوَايَةُ

عَنْ سَلِيمَانَ هَوَايَاتٍ كَثِيرَةٍ ، مِثْلُ القراءةِ والرسمِ والمراسلةِ وَ
تَسْطِيعَ الطَّاولةِ وَكُرْكَةِ السَّلَةِ وَالكرةِ الطَّائِرةِ وَالصُّوبِيرِ وَالصَّحَاةِ ،
فِي أَرْقَاتِ الْفَرَاغِ الْكِبْرِيَّةِ الدِّينِيَّةِ وَالْعَالَمِيَّةِ وَالْمَجَالَاتِ وَالْجَرِيدَةِ ، شِ
كَابَا جَدِيدًا كُلَّ شَهْرٍ ، وَلَهُ الآنِ مَكْبِيَّةٌ كَبِيرَةٌ فِي الْبَيْتِ ، وَهُوَ يَنْظُمُ
الرِّفَقِيَّةَ .

وَفِي أَرْقَاتِ الْفَرَاغِ يَلْعُبُ سَلِيمَانُ كُرْكَةَ الْقَدْمِ وَتَسْطِيعَ الطَّاولةِ ،
الطاولةِ وَالتَّصْوِيرِ مَعَ أَعْصَافِهِ ، يَسْتَعْمِلُ سَلِيمَانُ اللَّهُ التَّصْوِيرَ
وَالسَّنَاطِيرَ وَالْمَلَائِكَةَ .

تَدْرِيُّبٌ (٢) أَكْمَلُ مَا يَأْتِي وَفَقَاعَ لِمَادِهِ الْقِرَاءَةِ

- ١ هَوَايَاتُ سَلِيمَانَ رَسَمَ
- ٢ يَقْرَأُ سَلِيمَانَ الْمَجَالَاتِ أَرْقَاتُ الْفَرَاغِ
- ٣ يَشْتَرِي سَلِيمَانَ جَدِيدًا كُلَّ شَهْرٍ
- ٤ يَنْظُمُ سَلِيمَانَ الْكِبْرِيَّةَ
- ٥ يَوْمُ الْمُعْلَةِ يَرْسِمُ سَلِيمَانَ الْحَيَّانَاتِ

تَدْرِيُّبٌ (٣) ضُعُّ حَرْقَ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ مُوَافِقةً وَحَرْقَ (خ) إِذَا كَانَتِ غَيْرَ مُوَافِقةً !

- () ١- هَوَايَاتُ سَلِيمَانَ قَلِيلَةٌ
- () ٢- يَحْبُّ سَلِيمَانَ القراءةِ والرسمِ
- () ٣- يَقْرَأُ سَلِيمَانَ الْكِبْرِيَّةَ في أَرْقَاتِ الْفَرَاغِ
- () ٤- يَشْتَرِي سَلِيمَانَ الْمَلَائِكَةَ كُلَّ شَهْرٍ
- () ٥- يَحْبُّ سَلِيمَانَ أَنْ يَرْسِمَ الرِّسَالَاتِ لِأَصْحَابِهِ

١- بَيْتٌ بَعِيدٌ المَدْرَسَةِ

ا. مِنْ دِ بِ

بِ فِي هِ إِلَى

جِ عَنْ

٢- أَدْهَبَ إِلَى المَدْرَسَةِ السِّيَارَةِ

ا. عَلَى دِ بِ

بِ إِلَى هِ فِي

جِ مِنْ

٣- وَأَنْتَ، كَمْ دَقِيقَةٌ تَصِلُ المَدْرَسَةِ :

ا. عَلَى دِ بِ

بِ فِي هِ إِلَى

جِ مِنْ

٤- الْبَوَابُ يَحْفَظُ أَمْنَ المَدْرَسَةِ

ا. مِنْ دِ بِ

بِ عَلَى هِ فِي

جِ مِنْ

٥- لَا أَعْرِفُ الضَّبْطِ لِمَنْ هَذَا الْقَلْمَنْ؟

ا. عَلَى دِ بِ

بِ فِي هِ إِلَى

جِ مِنْ

تَدْرِيُّبٌ (٤) إِخْرَجُ مَعْنَى حَرْقَ جَرْ مُنَاسِبًا مِمَّا

١. القراءةُ مِنْ هَوَايَاتِ عَائِشَةَ (asuk-dari-di antara)
٢. الْكِتابُ عَلَى الْمَكْبِبِ (di atas-kepada-wajib)
٣. وَلَدُ أَحْمَدُ فِي حَاكِرَتَا (di dalam-di-pada)
٤. أَحْمَدُ يَرْسِمُ الْمَنْتَهَى بِالْمُرْسَمَةِ (arena-dengan)
٥. هَذَا الْكِتابُ لِمُحَمَّدٍ (ada-kepunyaan-untuk)

تَدْرِيبٌ (٦) إِسْتَبْدِلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

- الْمِثَالُ : م - (هُوَ / كِتابًا)
 ط - هُوَ يَشْتَرِي كِتابًا جَدِيدًا كُلَّ شَهْرٍ
 ١. م - (هُنَّ كُرَاسَةً)
 ط -
 ٢. م - (نَحْنُ / لَبَاسًا)
 ط -
 ٣. م - (أَنَا / مِسْطَرَةً)
 ط -

٤. التَّدْرِيَاتُ عَلَى الْكِتَابَةِ

الْكِتَابَةِ

تَدْرِيبٌ (١) رُتِّبْ الْكَلِمَاتُ الْآتِيَّةِ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً إِذَا

- ١ - الرَّسَائِلُ - فَاطِمَةُ - أَرْفَاتُ - تَكْبُ - الْفَرَاغُ - فِي
 الجَوابُ :
 ٢ - يَشْتَرِي - جَدِيدًا - كُلَّ شَهْرٍ - كِتابًا - أَحْمَدُ
 الجَوابُ :
 ٣ - أَسْرَعُ - الْأَسْتَادُ - مَجَلةً - يَشْتَرِي - جَدِيدَةً - كُلَّ
 الجَوابُ :

تَدْرِيبٌ (٢) أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةِ بِكَلِمَةٍ

- ١ - أَصْعَ الْكِتَبَ عَلَى
 ٢ - حَسْنَ كِرَةِ الْقَدْمَ
 ٣ - أَحْمَدُ يَمْلِكُ مَكْتَبَةً كَبِيرَةً يَبْتَهِ
 ٤ - أَحَبُّ أَنْ الرَّسَالَةَ لِصَدِيقِي
 ٥ - يَشْتَرِي كِتابًا

تَدْرِيبٌ (٤) أَجْبُ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَّةِ وَفَقَاءِ لِمَا وَرَدَ فِي

- ١- هَلْ سَلِيمَانُ هَوَى بَاتُ كَبِيرَةً ؟
 ٢- مَنْ يَقْرَأُ سَلِيمَانَ الْكِتَبَ وَالْجَرِيدَةَ ؟
 ٣- هَلْ يَشْتَرِي سَلِيمَانُ كِتابًا جَدِيدًا ؟
 ٤- أَنَّ يَنْظَمُ سَلِيمَانَ الْكِتَبَ ؟
 ٥- إِلَى أَنَّ يَرْسِلُ سَلِيمَانَ الرَّسَالَةَ ؟

تَدْرِيبٌ (٥) أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةِ بِالْكَلِمَةِ

- ١- يُشَاهِدُ سَلِيمَانُ تُعَرَّضُ فِيهِ الرُّسُومَاتِ
 ا. غُرْفَةُ النَّوْمِ د. جَنَاحُ الْمَعْرِفَةِ
 ب. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ هـ. بَيْتُ اللَّهِ
 ج. الْقَاعَةِ
 ٢- هَلْ أَرْضُ الْمَعْرِضِ قَرِيبَةً ؟ لَا، قَلِيلًا
 ا. بَعِيدَةً د. كَبِيرَةً
 ب. ضَيِّقَةً هـ. طَوِيلَةً
 ج. وَاسِعَةً

- ٣- عَرَفْتُ أَجْنَحَةً كَبِيرَةً فِي الْمَعْرِضِ مِنْ جَرِيدَةُ الْيَوْمِ
 ا. رِسْم د. قَرْطَاسِ
 ب. إِعْلَانِ هـ. سَارَةِ
 ج. نَظَافَةِ
 ٤- يُشَاهِدُ سَلِيمَانُ جَنَاحَ التَّدِبِيرِ الْمُتَزَلِّيِ، تُعَرَّضُ فِيهِ أَنْوَاعُ
 ا. الْسَّيَارَةِ د. الْجَرِيدَةِ
 ب. الْمَجَالِدِ هـ. الطَّعَامِ
 ج. الرَّسَائِلِ

- ٥- يُشَاهِدُ سَلِيمَانُ جَنَاحَ الصُّورِ، تُعَرَّضُ فِيهِ أَنْوَاعُ الْفُرْتُوغرَافِيَّةِ
 ا. الصُّورِ د. الْأَجْنَحَةِ
 ب. الْأَزْهَارِ هـ. الطَّعَامِ
 ج. الْبَيْوتِ

تَدْرِيْبٌ (٣) كُوْنِ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَّةَ جُمْلًا مُفْسِدَةً وَ فِي كُلِّ جُمْلَةٍ فِي
الْأَجْزَاءِ

- | | | |
|-------|---|-------------|
| ..... | = | ١. يَرْسِمُ |
| ..... | = | ٢. يَقْرَأُ |
| ..... | = | ٣. يَكْتُبُ |
| ..... | = | ٤. يَلْعَبُ |
| ..... | = | ٥. يَبْلُكُ |

تَدْرِيْبٌ (٤) تَرْجِمُ مَا يَأْتِي إِلَى الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

..... antara hobiku adalah menyaksikan sepak bola.

الْجَوابُ :

..... ida sedang melukis pemandangan

الْجَوابُ :

..... s membeli buku baru setiap minggu

الْجَوابُ :

..... nad senang menulis surat untuk teman-temannya

الْجَوابُ :

..... ar menata buku-buku di atas rak.

الْجَوابُ :



الباب الخامس

إِسْتَمْعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْمُدَرِّسِ ثُمَّ اكْتُبْ مَا سَمِعْتُهُ فِي كُرَاسِتِكِ
(يقرأ المدرس الجمل ثم يطلب من الطالب أن يكتبوا في كراساته)

- ١
- ٢
- ٣
- ٤
- ٥

الموضوع : المهنة والحياة

التركيب : ليس عندي/ معى؛ العطف

٢. التدريبات على الحوار

١. التدريبات على الاستماع

الاستماع

تَدْرِيْبٌ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ !

تَدْرِيْبٌ (١) إِسْتَمْعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْأَسْتَادِ عَنِ الْمَهْنَةِ

تَدْرِيْبٌ (٢) أَجْبُ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْأَتِيَّةِ !

١. مَا مَهْنَةُ عَشَّانَ ؟

الجواب :

٢. مَاذَا يَزْرِعُ أَبُو عَشَّانَ ؟

الجواب :

٣. مَا مَهْنَةُ أَبِي عَشَّانَ ؟

الجواب :

٤. أَيْنَ يَعْمَلُ عَشَّانُ ؟

الجواب :

٥. مَا مَهْنَةُ عَائِشَةَ ؟

الجواب :

تَدْرِيْبٌ (٣) أَكْمِلْ مَا يَأْتِي بِكَلْمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

١. أَبِي هو يزرع الأرز في المزرعة

٢. عمر هو بيع البضائع في السوق

٣. أمي هي تعلم في المدرسة كل يوم

٤. اسماعيل هو يتعلم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكمة

٥. اختي هي تعمل في المستشفى

الحوار

المهنة

أ - تتكلّم مع إخوانك كما يلي !

المدرس : ما مهنة أبيك يا حسن ؟

حسن : أبي فلاح يا أستاذ، هو يزرع الأرز والذرة في المزرعة

المدرس : وأنت يا حسن ! ما مهنة أمك ؟

حسن : أمي تاجر، هي تبيع البضائع في السوق .

المدرس : وما مهنة أبيك يا نبيلة ؟

نبيلة : أبي طيب ، هو يعالج المرضى في المستشفى .

وأمي يا أستاذ ! هي مدرسة في المدرسة الثانوية الإسلامية الـ

المدرس : ما مهنة أبيك يا مريم ؟

مريم : أبي صحفي، هو يكتب الأخبار في الجرائد وأمي مرؤضة في الجـ

المدرس : نعم، هم مشغولون بأعمالهم، فالموظفون مشغولون بأعمالهم، وأـ

نايفة والمدرسون مشغولون بأعمالهم، وأعمالهم نافعة

مريم : والأخبار نافعة أيضًا، أليس كذلك يا أستاذ ؟

المدرس : نعم ، كلامك صحيح، الأخبار نافعة أيضًا .

نبيلة : بالأختار نستطيع أن نعرف الحوادث في العالم .

حسن : فالصحفيون أدراهم مهمـة.



كـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

ـ

تَدْرِيُّبٌ عَلَى الْجِوَارِ

تَدْرِيُّبٌ (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ !

١- هل أبو حسن طيب؟

الجواب :

٢- أين يزور الفلاح الدرة؟

الجواب :

٣- أين يبيع التاجر الصانع؟

الجواب :

٤- ماذا يعمل الطبيب في المستشفى؟

الجواب :

٥- ماذا يعمل الصحفي؟

الجواب :

تَدْرِيُّبٌ (٢) إِسْتَبِدِلْ مَعَ تَعْبِيرٍ مَا يَلْزَمُ كَمَا فِي الْمِيقَالِ !

المثال : م - (مدرس / يذهب / المدرسة)

ط - أبي مدرس ، هو يذهب إلى المدرسة

ط - أمي مدرسة ، هي تذهب إلى المدرسة

ط - أولادي مدرسون ، هم يذهبون إلى المدرسة

١- م - (تاجر / بائع / السوق)

ط -

ط -

ط -

٢- م - (طبيب / يعالج / المرضى)

ط -

ط -

ط -

٣- م - (موظف / يعمل / الجامعة)

ط -

ط -

ط -

تَدْرِيُّبٌ (٣) حَوْلَ كَمَا فِي الْمِيقَالِ !

المثال: م - الطيب عمله نافع

ط - الطيبة عملها نافع

ط - الأطباء أعمالهم نافعة

الطالب درسه سهل

١- م -

ط -

ط -

٢- م - الرجل بيته واسع

ط -

ط -

تَدْرِيُّبٌ (٤) كَوْنُ جُمْلًا (مِمَّا تَسْمَعُ / بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ) كَمَا فِي الْمِيقَالِ

المثال : (تاجر)

س - ما مهنتك؟

ج - مهنتي تاجر.

س - ما مهنتكم؟

ج - مهنتنا تجار.

١- (مدرس)

س -

ج -

س -

ج -

(طبيب)

س -

ج -

س -

ج -

٣. التدريبات على التركيب

التركيب

حُرُوقُ فُ الْعَطْف

تَدْرِيُّبٌ عَلَى الْقَاعِدَةِ

تَدْرِيبٌ (١) اخْتَرْ حُرُوفَ الْعَطْفِ الْمُنَاسِبَةَ !

٤. التدريبات على القراءة

القِرَاءَةُ

الْمَهْنَةُ

كما عرفنا أن مهن الناس متعدة ، منهم من يكون فلاحاً ، منهم من يكون ملوكاً ،
منهم من يكون صرضاً ، ورساماً وموظفاً ومهندساً ، وتجاراً ، وصحفياً ، وطبيباً ،
ومنهم من يكون شرطاً وخطرياً وجزاراً وفاكهاً وتجاراً وبناءً ومبانياً ،
وزراليةً وكتاساً ومديعاً وطباحاً وسائقاً وغير ذلك .

فاللخلافون يذهبون إلى المزارع كل يوم ويزرعون الأرز فيها، والتجار يذهبون يوم إلى السوق ويبيعون فيها البشانع المتنوعة، والصحفيون يبحثون عن الأخبار النافعة ويكثرون بها في الجرائد والمجلات ليقرأها الناس ومن أجل ذلك الصحفيون يبحثون عن الأخبار في أي مكان ويتعلّم بالأساس على مختلف مهنيّتهم، والأطباء يذهبون كل يوم إلى المستشفى ويعالجون المرضى.

الفلارون أعملهم نافعة لأنفسهم ومجتمعهم ، نحن نأكل الأرض والخضروات والأطعمة أعمالم مفيدة للناس، نحن نحتاج إلى الأطباء لاجسامنا والمدرسون أعملهم نافعة، نحن نتعلم منهم العلوم والمعارف، ويعملون الناشئين ليكونوا أفراد نافعين لأسرتهم وبيتهم وبالآدم، فالفلارون والأطباء والمدرسون والمرضيون والرسامون والمؤلفون ومهندسو را كلهم يحتاجون إليهم الناس.

- ١- يسكن الأستاذ عبد الله أسرته في شارع (جو)

- أ. بل
ب. أو
ج. و

- ٢- لَيْسَ مَعِي قَلْمَنْ مُرْسَمَةً

- أ. بـلـ دـمـ هـ حـتـيـ بـ. أـوـ

- ٣- نصلِي الصَّبَحَ فِي الْمَسْجِدِ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْبَيْتِ

- أ. بل
ب. أو
ج. و

٢) ضَعْ فِي الْمَكَانِ الْخَالِي مَعْطُوفًا مُنَدَّرِيْبُ

- ١- من هوأياتي مشاهدة كرة القدم و.....

- ٢- رأينا القمر في السماء

- ### ٣- الفلاحون مشغولون في المسنان

- **بعما الطَّفْلُ فِي التَّفْوِيدِ**

- ٦-أنا أهلاً و عالٌ خـ الأئمـ

تَدْرِيُبٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ

تَدْرِيُبٌ (١) إِمْلَاً لِلْفَرَاغِ بِكَلِمَةٍ مُّنَاسِبَةٍ

١- الْفَلَاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى

٢- النَّاجِرُ يَذْهَبُ كُلُّ يَوْمٍ إِلَى

٣- الصَّحْفِيُونَ عنِ الْأَخْيَارِ التَّافِعَةِ

٤- الطَّيِّبُ الْمَرْضَى

٥- الْأَطَيَاءُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

تَدْرِيُبٌ (٢) فُحْ حَرْفٌ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ مُوَافِقَةً لِلْقِرَاءَةِ السَّائِنَةِ

وَحْرْفٌ (خ) إِذَا كَانَتِ غَيْرَ مُوَافِقَةً وَصَحَّحَهَا!

١- مِنْ النَّاسِ مُتَرَعِّةٌ

٢- الْفَلَاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

٣- الْفَلَاحُونَ يَزْرُونَ الْبَصَانِعَ فِي الْمَرْزَعَةِ

٤- النَّاجِرُ يَذْهَبُ إِلَى السَّوقِ

٥- الطَّيِّبُ يَعالِجُ الْمَرْضَى فِي السَّوقِ

تَدْرِيُبٌ (٣) أَحِبُّ عَنِ الْأَسْلِيلَةِ الْأَتِيَةِ وَفَقَّا لِمَا وَرَدَ فِي الْقِرَاءَةِ السَّائِنَةِ

١- هل مِنْ النَّاسِ مُخْلِفَةٌ؟

أَجْوابُ :

٢- ذَكِرْ مِنْ النَّاسِ؟

أَجْوابُ :

٣- أَيْنَ بَيْعُ التَّجَارِ الْبَصَانِعِ؟

أَجْوابُ :

تَدْرِيُبٌ (٤) أَكْمَلِ الْجُمَلَ الْأَتِيَةِ بِكَلِمَةٍ مُّنَاسِبَةٍ

١. الشُّرُطِي الْمُرْوُرِ

ا. يَنْظُمُ د. يُوفِرُ

ب. يَسْوَقُ هـ. يَكِيسُ

جـ. يَفْصِحُ

٢. بَيْعُ التَّجَارِ الْبَصَانِعِ فِي

ا. السَّوْقِ دـ. الْفَصْلِ

بـ. الْبَعْرِي هـ. الْمَلَعِبِ

جـ. الْفَتَنَاءِ

٣. الْيَابَانِ السَّيَارَاتِ

ا. تَصْنِيعُ دـ. تَبَيِّنُ

بـ. تَرْبِيَةُ هـ. تَرْدَعُ

جـ. تَدْبِيعُ

٥. التَّدْرِيُّبُ عَلَى الْكِتَابَةِ

الْكِتَابَةِ

تَدْرِيُّبٌ عَلَى الْكِتَابَةِ

تَدْرِيُبٌ (١) رَتِّ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَةِ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً إِنْتَدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خـ

١- فَلَاحَانَ - الْأَرْزُ - خَالِدٌ - هُنَـا - وَاحِدٌ - يَزْرُ عَـانَ

الْجَوابُ :

٢- الْحَامِلَاتِ - الْفَلَاحُ - السَّوْقِ - الْوَرَاعِيَةُ - فِي - بَيْعِ.

الْجَوابُ :

٣- الْمَرْضَى - الْمُسْتَشْفَى - يَعَالِجُ - فِي - الطَّيِّبِ.

الْجَوابُ :

تَدْرِيُبٌ (٢) أَكْمَلِ الْجُمَلَ الْأَتِيَةِ بِكَلِمَاتٍ مُّنَاسِبَةٍ

١- مَشْغُولُ ذَنَمًا فِي الْمَزَارِعِ

٢- أَبْرَكَ هُوَ بَيْعُ الْبَصَانِعِ فِي السَّوْقِ

٣- أَخْيَ هُوَ يَعَالِجُ الْمَرْضَى

٤- ابْرَاهِيمُ شَجَرَةُ الْبَرْتَقَالِ

٥- بـ نَسْتَطِعُ أَنْ نَعْرِفَ الْحَوَادِثَ

الباب السادس

الموضوع : المهنة و النظام

التركيب : مبتدأ (ضمائر الجمع) + خبر
(المضارع)

١. التدريبات على الاستماع

تدريب (١) : استمع إلى قراءة الأستاذ !

تدريب (٢) : إملاء القراءة بكلمة متناسبة !

١- ندخل المدرسة وتحن برثدي

٢- وهي القاء على الأرض النظام

٣- في الكبة من الساعة ٨ صباحاً إلى
الساعة ٤ بعد الظهر

٤- الطلاب المتأخر عن الدرس مخالفون

للنظام

٥- على كل عامل أن بمواعيد العمل

٣. التدريبات على القراءة

القراءة

النظام

(١)

نشاهد الطلاب يذهبون إلى المدرسة
وهم يرتدون الزي المدرسي للطلاب
ووصلون إلى المدرسة في الميعاد،
والطلاب كذلك يرتدون الزي المدرسي للطلاب، يصلون إلى المدرسة في
الميعاد.

(ب)

- يخالف
- الزي المدرسي
- المعجل بهم
- يتزور
- يعتبر
- موعد العمل

للمدرسة نظام. يجب على الطلاب والطالبات الالتزام به، ولا يجوز مخالفته، مثلاً

٢. التدريبات على التركيب

التركيب

الجملة الإسمية

- أن يدرس الطالب والطالبة على حسب الجدول الدراسي للمدرسة
- أن يرتدي الطالب والطالبة الزي المدرسي

المبتدأ (ضمائر الجمع) + الخبر (الفعل المضارع) وبناء على ذلك :

تدريبات (١) إملاء القراء !

فإن الطالب المتأخر عن الدرس يعتبر مخالفًا للنظام
وإن الطالب الذي لا يرتدي الزي المدرسي داخل المدرسة يعتبر مخالفًا للنظام
وإن الطالبة التي تمارس معاملة سيدة تعتبر مخالفة للنظام

(ج)

نَحْنُ	أَنْتَ	أَنْتِي	أَنْتِنَ	هُنَّ	هُنْ
نَدْرِسُ	نَدْرِسُونَ	نَدْرِسُونَ	نَدْرِسُونَ	يَنْدِرسُ	يَنْدِرسُونَ
نَقْرُونَ	نَقْرُونَ	نَقْرُونَ	نَقْرُونَ	يَقْرُونَ	يَقْرُونَ
نُحَافِظُ	نُحَافِظُونَ	نُحَافِظُونَ	نُحَافِظُونَ	يُحَافِظُونَ	يُحَافِظُونَ
....
نُصَلِّي	نُصَلِّي	نُصَلِّي	نُصَلِّي	يُصَلِّي	يُصَلِّي
....
يَكْتُبُونَ	يَكْتُبُونَ	يَكْتُبُونَ	يَكْتُبُونَ	يَسْكُفُونَ	يَسْكُفُونَ

تَدْرِيبٌ (٢) ضَعْ فِي الْمَكَانِ الْخَالِي مَعْطُوفًا مُنَاسِبًا ثُمَّ تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الإِنْجِلِيْزِيَّةِ!

- ١- من هو ياباني مشاهدة كرة القدم و.....
- ٢- رأينا القمر و في السماء
- ٣- الفلاحون مشغولون في البستان و
- ٤- يعمل الطبيب في البيت و
- ٥- أنا أصلي و على خير الأنام

تَدْرِيبٌ (٣) اقْرَا نَفْعَ الْقِرَاءَةِ قِرَاءَةً حَيَّةً!

وَهَذَا نَظَامٌ يَكُونُ مُعِدًّا لِهِ عَلَى جَمِيعِ الْعَالَمِينَ فِي الْمَرْسَةِ حَتَّى عَلَى الْبَاعِي فِي الْمَقْصَفِ وَالْبَابِ وَخَادِمِ الْمَدْرَسَةِ، وَذَلِكَ بِمَا يَلِي:

- أَنْ يَحَافِظُوا عَلَى أَعْنَ الْمَدْرَسَةِ وَنَظَائِهَا
- أَنْ يَلْتَمُوا بِموَاعِيدِ الْعِيَالِ السَّعِيلِ بِهَا فِي الْمَدْرَسَةِ
- أَنْ لَا يَعْاَمِلُو بَعْضَهُمْ بَعْضًا مُعَالَةً تَحَالِفِ تَعَالَمِ الْإِسْلَامِ.

يُعَتَّرُ نَظَامُ الْمَدْرَسَةِ دُسْتُورًا لَهَا، مُثَلُ دُسْتُورِ ١٩٤٥ لِلْمُوَلَّةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ.

(يُنَلَّيْ كِتَابُ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّذِي أَلَّفَهُ دَدَابِلَتْ)

المُهَنَّةُ

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مِنْ النَّاسِ مُتَوْعِدَة، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَاحِمًا، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُدْرِسًا وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُعْرِضًا، وَسَامًا وَمُوَظِّفًا وَمُهَدِّسًا وَتَاجِراً وَصَحِيفَاً وَطَبِيَاً وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شَرِطاً وَخَصْرِيَاً وَجَرَارَاً وَفَاكِهَا وَنَجَارَاً وَبَيَانَهُ وَبِكَانِيَّا وَزَيْلَهُ وَكَانَهُ وَمِنْهُمَا وَغَيْرُ ذَلِكَ.

فَالْفَلاحُونَ يَلْهُوُنَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلَّ يَوْمٍ وَيَزْرُونَ الْأَرْضَ فِيهَا، وَالْتَّجَارُ يَلْهُوُنَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى السَّوقِ وَيَعْوِنُ فِيهَا الصَّانِعُونَ، وَالصَّحِيفُونَ يَخْرُجُونَ عَنِ الْأَجَارِ الْمُفَعَّلَةِ وَيَكْبِرُهُمْ فِي الْجَرَانِ وَالْمَجَالَاتِ لِيَقْرَأُهُمُ الْنَّاسُ وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الصَّحِيفُونَ يَسْتَعْنُونَ عَنِ الْأَعْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَصِلُّ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلَفِ مَهَمَّهُمْ، وَالْأَطْبَاءُ يَلْهُوُنَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمُسْتَشْفَيِّ وَبِالْجَنَاحِ الْمَرْضِيِّ. الْفَلاحُونَ أَعْمَالَهُمْ نَافِعَةٌ لِأَنفُسِهِمْ وَمَجَمِعِهِمْ، نَحْنُ نَأْكُلُ الْأَرْضَ وَالْفَواكهُ وَالْخَضْرَوَاتِ.

تَدْرِيبٌ (١) بَدَلْ (أَنَّ) بِكَلْمَةِ : (خَالِدٌ) ثُمَّ (فَاطِمَةٌ)، ثُمَّ (الْطَّلَابُ)، ثُمَّ (الْمَدْرَسَةُ)، ثُمَّ (نَحْنُ)، ثُمَّ (أَنَّنَا) عَلَى التَّرْتِيبِ مَعَ تَعْبِيرٍ مَا يَلْزَمُ :

(أَنَا) أَرْتَدَى الرَّىِّ الْمَدْرَسِيِّ ثُمَّ أَدْهَبَ إِلَى مَعَ أَصْدَقَائِيِّ بِالدَّرَاجَةِ أَفَرَا دَافِعِيِّ لِأَسْرِتِهِمْ وَبَيْتِهِمْ وَبَلَادِهِمْ. فَالْفَلاحُونَ وَالْتَّجَارُ وَالْأَطْبَاءُ وَالْمَدْرَسَوْنَ وَالرَّاسِمُونَ وَالْمُوَظِّفُونَ وَالْمَهَنَدِسُونَ وَالصَّحِيفُونَ كُلُّهُمْ يَحْاجِجُ إِلَيْنَا،

تَدْرِيبٌ (٤) كُونِ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَّةِ فِي جُمِلٍ مُفَعِّلَةٍ وَفِي كُلِّ جُمِلَةٍ فِيهَا حَرْفُ الْبَجْرِ!

تَدْرِيباتٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ؟

- ١- مَاذَا يَلْبِسُ الطَّلَابُ عَنْدَ الذهابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟
- ٢- مَاذَا يَجِبُ عَلَى الطَّلَابِ؟
- ٣- عَلَى حَسْبِ مَا يَدْرُسُ الطَّالِبُ وَالْطَّالِبَةُ؟
- ٤- هُل يَصِلُ الطَّلَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْمِيَادِ؟
- ٥- مَنْ الَّذِي يَعْتَرِفُ مَعَهُ الْمَدْرَسَةِ؟

٤. التَّدْرِيبَاتُ عَلَى الْكِتَابَةِ

الْكِتَابَةُ

تَدْرِيباتٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ

تَدْرِيبٌ (١) بَدَلْ (أَنَّ) بِكَلْمَةِ : (خَالِدٌ) ثُمَّ (فَاطِمَةٌ)، ثُمَّ (الْطَّلَابُ)، ثُمَّ (الْمَدْرَسَةُ)، ثُمَّ (نَحْنُ)، ثُمَّ (أَنَّنَا) عَلَى التَّرْتِيبِ مَعَ تَعْبِيرٍ مَا يَلْزَمُ :

- (أَنَا) أَرْتَدَى الرَّىِّ الْمَدْرَسِيِّ ثُمَّ أَدْهَبَ إِلَى مَعَ أَصْدَقَائِيِّ بِالدَّرَاجَةِ
 ١- خَالِدٌ
 ٢- فَاطِمَةٌ
 ٣- الطَّلَابُ
 ٤- نَحْنُ
 ٥- أَنَّنَا

.....	=	١- يَرْبُغُ
.....	=	٢- بَيْع
.....	=	٣- يَبْحَثُ عَنْ
.....	=	٤- يَمْأُلُ
.....	=	٥- يَحْاجِجُ إِلَيْ

تَدْرِيبٌ (٥) إِنْسَخْ وَ تَرْجِمْ مَا يَيْنِي إِلَى الْلُّغَةِ الإِنْجُوئِيْسِيَّةِ !

١. يَعْلَمُ الْمُدْرِسُونَ التَّالِمِيدَ

٢. يَبْحَثُ الصَّحَافِيُّ عَنِ الْأَجْهَارِ

٣. يَبْعِيْعُ الْجَارِ الْبَصَائِعَ

٤. يَبْنِي الْمُهَنْدِسُ الْمَبَانِي

٥. يَنْظَمُ الشُّرُطِيُّ الْمُرْوَرَ



القراءة المسموعة من التدرييات على الاستماع

١. الباب الأول

V. MATERI INTI

أ- الإستماع:

استماع إلى ما يلي !

جاءت السنة الدراسية الجديدة فذهب الطالب والطالبات إلى المدرسة الثانوية الإسلامية (MA)، فتقدّم كل واحد من الطالب إلى الأمام ليعرف نفسه إلى أصدقائهم. فجرى التعارف بينهم :

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

اسمي نافس، أنا من جاكرتا الغربية، أنا مُتخرجة في المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) بجاكرتا الجنوبية، مكان و تاريخ ميلادي : جاكرتا، ٩ إبريل سنة ١٩٩٧ و عنوانى : شارع مأواز رقم ١٩١ جاكرتا الغربية
ما اسمك يا أخي ؟

اسمي خالد

ومن أين أنت ؟

أنا من جاكرتا الشرقية ، أنا مُتخرج في المدرسة المتوسطة الحكومية (SMPN) بجاكرتا الشرقية ، مكان و تاريخ ميلادي : جاكرتا ، ١٥ ديسمبر سنة ١٩٩٩ ، و عنوانى : شارع أحمد ياني رقم ٦١ جاكرتا الشرقية
ما اسمك يا أخي ؟

إِسْمِي خَلِيلِي، أَنَا مِنْ سُورَبَايَا، أَنَا مُتَخَرِّجَةُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ (MTsN) بِسُورَبَايَا جَارِيَّةٍ، مَكَانُ وَتَارِيخُ مِيلادِيْ : سُورَبَايَا، ١٢ مَائِيرُ سَنَةٌ ١٩٩٨، وَعُنْوَانِي : شَارِعُ سُورَدِرْمَانِ رقمُ ١٦ جَاهِرَةُ السَّرِيقَةِ، أَنَا أَشْكُنُ فِي بَيْتِ عَمِّي

مَا اسْمُكِ يَا أَخِي ؟

إِسْمِي حُسَنِي، أَنَا مُتَخَرِّجَةُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْأَهْلِيَّةِ (SMP SWASTA)، أَنَا مِنْ سِمارَانْجِ

مَا اسْمُكِ يَا أَخِي ؟

إِسْمِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ، أَنَا مُتَخَرِّجٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ ١

(MTsN 1)، بِسُولُو.

وَمِنْ أَينَ أَتَيْتِ ؟

أَنَا مِنْ بَنْدوْنَجِ،

لِمَاذَا تُوَاصِلُ دِرَاسَتَكِ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ الإِسْلَامِيَّةِ (MAN)؟

أُرِيدُ أَنْ أَعْلَمَ الْعِلُومَ الْدِينِيَّةَ وَالْعِلُومَ الدُّينِيَّةَ

(MTsN 1)، بِسُولُو.

وَمِنْ أَينَ أَتَيْتِ ؟

أَنَا مِنْ بَنْدوْنَجِ،

لِمَاذَا تُوَاصِلُ دِرَاسَتَكِ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ الإِسْلَامِيَّةِ (MAN)؟

أُرِيدُ أَنْ أَعْلَمَ الْعِلُومَ الْدِينِيَّةَ وَالْعِلُومَ الدُّينِيَّةَ

أ - استمِع إلى ما يَلِي !

أنواع الهوائيات

أشهي على ، أنا طالب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بجامعة الجوفية .
عندى هوايات كثيرة ، مثل الحاسوب والقراءة والرياضة البدنية ومشاهدة كرة القدم والرسم .

كل يوم أنا أحب الذهاب إلى مكتبة المدرسة لقراءة الكتب والجريدة والمجلات .
وأنا أفضل قراءة التاريخ العالمي ، أقرأ كتاباً من الكتب ثم الغضه وأعطي المدرس المشرف التدريسي ، يقرأ المدرس المشرف التدريسي ثم أناقشه عن محتوى الكتاب .

أنا أرجع من المدرسة في الساعة الثانية بعد الظهر ثم أستريح ساعة حتى يحون
وقت العصر وأصلى العصر ثم أذهب إلى اللعب وألعب كرة القدم مع أصدقائي
في القرية

حاد وقت العشاء أنا أذهب إلى المسجد لصلاة العشاء جماعة ثم أذاكر دروسني
إلى الساعة التاسعة ليلاً وأشاهد كرة القدم في تليفزيون

ليأخت ، اسمها فاطمة ، لها هوايات أيضاً ، من هواياتها الرسم . هي تحب أن ترسم
بالمرسمة الملوّنة . هي ترسم الحيوان مثل القيط والبقرة والغنم وغيرها . وهي ترسم
الطبيعة والمناظر أيضاً

وعندى أخ صغير اسمه أحمد ، له هوايات كثيرة .

ومن هواياته المراسلة وشuttle الطاولة وكرة السلة والكرة الطائرة والتصوير والصحافة .
هو يحب أن يكتب رسائل إلى أصدقائه . وفي أوقات الفراغ يلعب أحمد مع

أَصْدِقَائِهِ فِي تِسْسِ الطَّاولَةِ وَكُرْبَةِ السَّلَةِ وَالْكُرْبَةِ الطَّائِرَةِ. يَسْتَعْمِلُ أَحْمَدُ اللَّهُ التَّصْوِيرُ
وَيُصَوِّرُ بِهَا الطِّبِيعَةَ وَالسَّمَاءَظَرِّ وَالنَّاسَ.

٢. الباب الثالث

الإِسْتِمَاعُ:

إِسْتِمَاعُ إِلَى مَا يَلِي !

اسْمِي عَلَيْ، عَنِّي أَبْ وَأَمْ، وَعَنِّي أخْ وَأَخْتُ .
أَبِي مُدْرَسٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ الإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ، وَأَمِي رَبَّةُ الْبَيْتِ .
أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ الإِسْلَامِيَّةِ .
أَخِي الْكَثِيرُ طَالِبٌ فِي جَامِعَةِ شَرِيفٍ هَدَايَةِ اللَّهِ الإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ بِجَاهَكُرُّتَا .
وَأَخِي الصَّغِيرَةُ طَالِبَةُ الصَّفَّ الثَّالِثِ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الإِسْلَامِيَّةِ .
كُلُّ صَبَاحٍ أَبِي يَنْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَأَمِي فِي الْبَيْتِ، وَأَخِي الْكَثِيرُ يَنْهَبُ إِلَى
الْجَامِعَةِ، وَأَنَا وَأَخِي الصَّغِيرَةُ نَذَهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .



٣. الباب الرابع

المُرافقُ العَامَّةُ فِي المَدْرَسَةِ

اسْمِي عَلَى، أَنَا طَالِبٌ فِي المَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ اِلْسَلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ بِجَاهِكَرَّاتِ الْجُهُورِيَّةِ، مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ، فِي مَدْرَسَتِي مَرَاقِيقُ عَامَّةٍ كَثِيرَةٌ، مِثْلُ الْفُصُولِ الدِّرَاسِيَّةِ وَمَعْمَلِ الْلُّغَاتِ وَالْمَكْتَبَةِ وَالْمَسْجِدِ وَالْمَلْعَبِ، وَقَاعَةِ الْإِجْتِمَاعِ وَمَكْتبِ الشَّوْرَوْنِ الْإِدَارِيَّةِ وَمَكْتبِ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ وَمَقْصَفِ.

أَدْرُسُ الدُّرُوسَ الْمُؤَخَّرَةِ فِي الْفُصُولِ الدِّرَاسِيَّةِ، أَنْتَرَبُ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ وَالْكَلَامِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَاللُّغَةِ الإِنْجِلِيزِيَّةِ فِي مَعْمَلِ الْلُّغَاتِ، أَقْرَأْ أَنْوَاعًا مِنَ الْكُتُبِ الْمَدْرَسِيَّةِ فِي الْمَكْتَبَةِ، وَأَصْلَى جَمَاعَةً فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنْتَرَبُ عَلَى أَنْوَاعَ مِنَ الرِّيَاضَةِ الْبَدَيْنِيَّةِ فِي الْمَلْعَبِ، وَنَجَّمَّعُ فِي قَاعَةِ الْإِجْتِمَاعِ فِي الْحَفْلِ بِذِكْرِي مَوْلَدِ الرَّسُولِ وَالْحَفْلِ بِتَرْوِيلِ الْقُرْآنِ وَغَيْرِهَا

فِي مَدْرَسَتِي مَرَاقِيقُ عَامَّةٍ أُخْرَى وَمِنْهَا مَكْتبِ الشَّوْرَوْنِ الْإِدَارِيَّةِ، يَعْمَلُ فِيهِ الْمُوَظَّفُونَ الْإِدَارِيُّونَ وَمَكْتبِ هَيَّةِ التَّدْرِيسِ، يَجْتَمِعُ فِيهَا الْمُدْرَسُونَ وَالْمَدْرَسَاتِ وَهُنَّاكَ مَقْصَفٌ يَسْتَعِيْبُ فِيهِ الْبَائِعُ بَعْضُ الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوْبَاتِ



٤. الباب الخامس

المهنة والحياة

أ- استماع إلى ما يلى!

إسمي عثمان، أنا طبيب وأعمل في المستشفى

عندى أب وأم وأخ وأخت وعم.

أبي فلاح، هو يذهب إلى المزرعة كل صباح ويزرع الأرز والذرة فيها.

وأمي مدرسة، هي تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية
لي أخ اسمه اسماعيل، هو طالب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ويجلس
في السنة الثالثة

وعندى اخت اسمها عائشة، هي ممرضة وتعمل في المستشفى.

أنا أذهب مع أخي وأختي إلى المزرعة في يوم العطلة لمساعدة أبي فيها.

وعبي اسمه عمر، هو تاجر، عمى يبيع البضائع في السوق.



V. MATERI INTI

المهنة والنظام

استمِعْ مَا يَلِي!

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مِهْنَ النَّاسِ مُتَوْعَةٌ، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَاحِا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُدَرِّسًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُمَرِّضًا وَرَسَامًا، وَمُوَظِّفًا وَمُهَنْدِسًا، وَتَاجِرًا، وَصَحْفِيًّا، وَطَبِيبًا، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شُرُطِيًّا وَخَضْرِيًّا وَجَزَارًا وَفَاكِهِيًّا وَنَجَارًا وَبَنَاءً وَمِيكَانِيْكِيًّا وَرَبَّةً لَهُ وَكَنَاسًا وَمَذِيْعًا وَطَبَاخًا وَسَائِقًا وَغَيْرَ ذَلِكَ .

فَالْفَلَاحُونَ يَدْهَبُونَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلَّ يَوْمٍ وَيَنْرَعُونَ الْأَرْضَ فِيهَا، وَالْتَّجَارُ يَدْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى السُّوقِ وَيَبْيَعُونَ فِيهَا الْبَضَائِعَ الْمُتَوْعَةَ، وَالصَّحَفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ وَيَكْتُبُونَهَا فِي الْجَرَائدِ وَالْمَيَحَالَاتِ لِتَقْرَأُهَا النَّاسُ. وَمَنْ أَجْلَ ذَلِكَ الصَّحَفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَتَصَلُّ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مِهْنِيهِمْ، وَالْأَطْبَاءُ يَدْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمُسْتَشْفَى لِيُعَالِجُوهُ الْمَرْضَى.

الْفَلَاحُونَ أَعْمَالُهُمْ نَافِعَةٌ لِأَنفُسِهِمْ وَمَجَمِعِهِمْ، نَحْنُ نَأْكُلُ الْأَرْضَ وَالْفُواكهَ وَالْخَضْرَوَاتِ. وَالْأَطْبَاءُ أَعْمَالُهُمْ مُفَيَّدَةٌ لِلنَّاسِ، نَحْنُ نَحْتَاجُونَ إِلَيْهِمْ لِوَفَايَةِ صَحةِ أَجْسَامِنَا. وَالْمُدَرِّسُونَ أَعْمَالُهُمْ نَافِعَةٌ، نَحْنُ نَتَعَلَّمُ مِنْهُمُ الْعُلُومَ وَالْمَعَارِفَ. وَالْمُدَرِّسُونَ يُعَدُّونَ النَّاسِيْنَ لِيَكُونُوا أَفْرَادًا نَافِعِينَ لِأَسْرَهُمْ وَرَبِّيْهِمْ وَبَلَادِهِمْ. فَالْفَلَاحُونَ وَالْتَّجَارُ وَالْأَطْبَاءُ وَالْمُدَرِّسُونَ وَالْمُمَرِّضُونَ وَالرَّسَامُونَ وَالْمُوَظِّفُونَ وَالْمُهَنْدِسُونَ وَالصَّحَفِيُّونَ كُلُّهُمْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِمُ النَّاسُ.

١. التدريبات العامة لنصف السنة

الأولى

التدريبات العامة لنصف السنة الأولى

آخر أصح الإجابة من الأربعة الآتية!

١. تقدّمت عائلة أمّيَّا بِالْعَلَمِ لِعَرْفِ نَهْشَلَةِ لِسَعْفِيَّةِ الْجَلَّادِ

- أ. تقدّمت
- ب. عائلة
- ج. أيام

٢. + هل أنت بوَابٌ

- نعم، أنا بوَابٌ

+ أين مُرَحَّضُ المَدْرَسَةِ؟

-

أ. المُرَحَّضُ وَرَأَيَ مَكْتَبَ الشُّؤُونِ الإِدَارِيَّةِ

ب. المُرَحَّضُ فِي الْفَصْلِ

ج. المُرَحَّضُ وَسَطَ الْمَلَعْبِ

د. المُرَحَّضُ عَلَى الْمَكْتَبِ

هـ. المُرَحَّضُ عَلَى الْكُرْسِيِّ

٣. في المقصف.

أ. نَتَوَلَ الْقُطُورَ

د. نَجَّهَدُ

هـ. نَكْتُبُ

ج. نَرْجِعُ

٤. يَعْمَلُ الْمَوْظَفُونَ فِي

أ. مَكْتَبَ الشُّؤُونِ الإِدَارِيَّةِ

ب. المُرَحَّضُ

ج. المَسْطَرَةِ

٥. منَ الْيَوْمِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ قَبْلَ الصَّبَحِ

أ. نَفَسُ

د. نَنْظَمُ

ب. نَسْتَقْطُ

هـ. نَسَافِرُ

ج. نَسَاعِدُ

٦. عَائِشَةُ أَهَا عَلَى إِعْدَادِ الطَّعَامِ

أ. تَسْرِيعُ

د. نُسَاعِدُ

ب. تَدْرِسُ

هـ. تَنَامُ

ج. تَقْرَأُ

٧. الطَّالِبَةُ الْمَلَائِكَةُ فِي الْحِمَاءِ
أ. تَهْتَمُ
د. تَوَهَّمُ
ب. تَغْسِلُ
هـ. تَعْمَلُ
ج. تَقْرُمُ
٨. - السِّيدُ سَلَيْمانُ وَأَسْرَتِهِ يَجْمِعُ فِي غُرْفَةِ الْجُلوْسِ
أ. يَسْتَرِيعُ
د. يَسْاعِدُ
ب. يَدْرِسُ
هـ. يَنَامُ
ج. يَقْرُمُ
٩. الطَّالِبُ الْوَاجِبَاتُ الْمُنْزَلَةُ بَعْدَ صَلَةِ الْعَشَاءِ
أ. يَسْتَرِيعُونَ
د. يَسْاعِدُونَ
ب. يَعْمَلُونَ
هـ. يَنَامُونَ
ج. يَرْقُلُونَ
١٠. أَينَ يَنَامُونَ؟ هُمْ يَنَامُونَ
أ. فِي غُرْفَةِ الْجُلوْسِ
د. فِي غُرْفَةِ الْيَبْتِ
ب. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ
هـ. فِي الْمَلَعْبِ
ج. فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ
١١. الطَّالِبُ يَدْرِسُونَ فِي ...
أ. الْفَصْلِ
د. الْجَدَارِ
ب. الْمَرْحَاضِ
هـ. الْمَكْتَبِ
ج. الْمَسْطَرَةِ
١٢. هُمْ يَلْعَبُونَ كُرْكَةَ السَّلَةِ فِي
أ. الْمَلَعْبِ
د. الْمَرْحَاضِ
ب. الْمَقْصَفِ
هـ. الْفَنَاءِ
ج. الْفَصْلِ
١٣. نَحْنُ نَاكِلُ الرِّجْلَةِ الْخَفِيفَةِ فِي
أ. الْمَلَعْبِ
د. الْمَرْحَاضِ
ب. الْمَقْصَفِ
هـ. الْفَنَاءِ
ج. الْفَصْلِ
١٤. هَذِهِ الْكَلِمَاتُ بَعِيدَةٌ عَنِّيْرَهَا
أ. يَعْلَمُ - يَسْرِيعُ - يَنَامُ
د. يَصْلَى - يَدْعُو - يَتَرَضاً
ب. يَقْرَأُ - يَذَاكِرُ - يَحْفَظُ
هـ. يَلْعَبُ - يَلْرَبُ - يَفْعَلُ
ج. يَكْتُبُ - يَدْرِسُ - يَعْلَمُ
١٥. عَنْدِي عَمَّةٌ اسْمُهَا الْمَلِيَّةُ فَاطِمَةُ. اسْمُ الْمَكَرَةِ فِي الْجَملَةِ السَّابِقَةِ
أ. اسْمٌ
د. دُعْنَى
ب. فَاطِمَةٌ
هـ. عَمَّةٌ



٢. التدريبات العامة لنصف السنة

الثانية

الإختبار لنصف السنة

أخته إجابة صحيحة !

١- هذه الكلمة بعيدة عن غيرها .

أ. ثلث د. ساعدة

ب. ربع هـ مكتب

جـ نصف

٢- يشتري سليمان كل شهر

أ. رسماً دـ كتاباً

بـ قراءة هـ سيارة

جـ نظافة

٣- يكتب سليمان إلى أصدقائه

أـ الكتب دـ الجريدة

بـ المجالات هـ الحديقة

جـ الرسائل

٤- سليمان الرسائل إلى أصدقائه

أـ يسوق دـ يرسل

بـ يطاف هـ يتظم

جـ يلبس

٥- سليمان كثيرة منها القراءة والصحافة

أـ مجالات دـ سيارة

بـ دراجات هـ بيت

جـ هوائيات

٦- معنى هذه الكلمة بعيدة عن غيرها .

أـ الرياضة دـ الكرة الطائرة

بـ الملعب هـ القراءة

جـ كرة القدم

٧- عند سليمان كثيرة

أـ مجالات دـ سيارة

بـ دراجات هـ بيت

جـ هوائيات

٨- عند سليمان في البيت

أـ السيارة دـ المسورة

بـ دراجة هـ بيت

جـ المكتبة

٩- يحب سليمان الخط منها الكوفي والنسخ والرقعـ

أـ أنواع دـ قلم

بـ ملعقب هـ مرسـة

جـ مكتـبة

١٠- يرسم سليمان البيانات و بالوان جميلة

أـ الرسم دـ الحاسوب

بـ القراءة هـ الكتاب

جـ الأزهار

١١- يتكلـم المدرـسون باللغـة العـربـية مـدرس الفـيزـيـاء

أـ لكن دـ حتى

بـ أو هـ أو

جـ و

١٢- هل يدرس الطلاب الطـالـبات في القـاعـة ؟

أـ لكن دـ حتى

بـ لا هـ أو

جـ و

١٣- على المسلمين أن يتحلـقـوا أخـلاقـ كـريمـة

أـ بـ دـ بين

بـ على هـ في

جـ من

١٤- المؤمن يتفق أمواله سـيلـ الله

أـ من دـ فـرقـ

بـ على هـ بيـنـ

جـ في

١٥- لا يريد المخلصـون أعمالـهم إلا رضا الله تعالى

أـ على دـ بـ

بـ في هـ إـلى

جـ من

١٦. الأطباء يعالجون المرضى في
أ. المزرعة د. المدرسة
ب. السوق هـ. البيت
ج. المستشفى

١٧. الصحفيون يكتبون الأخبار في
أ. الجرائد د. المكتب
ب. الكتب هـ. السورة
ج. الرسائل

١٨. المدرسون يعلمون الدروس في
أ. المزرعة د. المدرسة
ب. السوق هـ. البيت
ج. المستشفى

١٩. الإنسان إلى طعام يأكله
أ. يفحص د. يصنع
ب. ينقل ج. يحتاج

٢٠. الطبيب المريض ويهم بالصحة العامة
أ. يفحص د. يحصل
ب. ينقل هـ. يقوم
ج. يوفر

٢١. الكناس شوارع المدينة
أ. يفحص د. يصنع
ب. ينقل هـ. يكتس
ج. يحتاج

٢٢. الأتوبيس الناس إلى أعمالهم
أ. يفحص د. يحصل
ب. ينقل هـ. يقوم
ج. يوفر

٢٣. الطالب المجدد على العلوم النافعة.
أ. ي Finch د. يحصل
ب. ينقل هـ. يقوم
ج. يوفر

٢٤. المذيعة الأخبار
أ. ت Finch د. ترسم
ب. تساعد هـ. تذيع
ج. تروع

٢٥. الزبالة يجمع
أ. الرسائل د. الرئيس
ب. السورة هـ. القمامه
ج. السوق

٢٦. يتكلم المدرسون باللغة العربية ... مدرس الرياضة البدنية
أ. لكن د. حتى
ب. لا هـ. أو
ج. و

٢٧. لا يدرس الأستاذ عبد الله الرياضة ... اللغة العربية لأنه متخرج في
العربية?
أ. لكن د. حتى
ب. لا هـ. أو
ج. و

٢٨. أمر أبو بكر الصديق زيد بن ثابت ... جميع القرآن
أ. بـ د. بين
ب. على هـ. في
ج. من

٢٩. يَعْلَمُ الطُّلَّابُ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةَ ... مَعْمَلُ الْلُّغَةِ

أ. مِنْ د. فَوْقَ

ب. عَلَى هَذِينَ

ج. فِي

٣٠. يَتَكَلَّمُ عُمَرُ وَخَالِدٌ ... الرِّحْلَةُ إِلَى بَالِي

أ. عَلَى د. بِـ

ب. فِي هـ إِلَى

ج. مِنْ





KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI
(STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBIYAH

Jl. Kusumaharja No. 9, Telp. (0285) 41257, Tpk. (0285) 42448, Pekalongan 51116
Website : www.tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20.C-II/PP.00.9/1508/ 2014

Pekalongan, 12 November 2014

Lamp :

Hal : Penunjukan Pembimbing Skripsi

Kepada

Yth. 1. Miftahul Ula, M.Ag

2. Ali Burhan,M.A

di-

PEKALONGAN

Assalamualaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa mahasiswa :

Nama : MILA MINCHATUSSALIMAH

NIM : 2022110050

Semester : IX

Dinyatakan telah memenuhi syarat untuk mendapatkan bimbingan dalam rangka penyelesaian skripsi dengan judul :

صيغ التدرييات في كتاب " دروس اللغة العربية " للطلبة في الصف العاشر بالمدرسة العالمية

(دراسة تحليلية صدقية)

Sehubungan dengan hal itu, dimohon kesediaan Saudara untuk membimbing mahasiswa tersebut.

Demikian untuk dilaksanakan sesuai dengan peraturan yang berlaku dan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

a.n. Ketua
Ketua Jurusan Tarbiyah


Drs. Moh. Muslih, M.Pd., Ph.D
NIP. 19670717 199903 1001